









PUBLICADA MENSUALMENTE POR LA  
CREOLE PETROLEUM CORPORATION

Redacción: Avenida Méjico - Los Caobos.

Apartado de Correos No. 889

No. LXXXVII — Año VIII

Caracas: Agosto de 1946.

DISTRIBUCION GRATUITA

# PETROLEO, ARMA DE LA PAZ

**"La habilidad y competencia de la industria petrolera para suplir gasolina de 100 octanos en cantidades adecuadas para todas las necesidades de la guerra durante todo su desarrollo, fué un factor determinante para adquirir la supremacía aérea, vital para la victoria".**

Estas palabras de Ralph K. Davis dicen muy claramente del importantísimo puesto de avanzada en que se sostuvo en todo momento la industria petrolera, durante la última conflagración mundial. Nuestra consigna significaba, terminantemente, constante trabajo, mayor esfuerzo, superior producción. Se sabía de manera segura que el petróleo ganaría la guerra y que era absolutamente necesario sostener el suministro en todos los frentes, en todas las armas y en todos los instantes.

De cómo cumplió con su deber la industria petrolera venezolana en tan difíciles y precarias circunstancias, diganlo el abastecimiento ininterrumpido a todas partes por medio de sus buques-lanques, y el otorgamiento oficial de los diplomas que lo atestiguan.

En realidad, trabajaron en perenne tensión en todas las oficinas y en todos los campamentos, los cerebros, las máquinas, las fuerzas físicas y cuanto podía acelerar el ritmo productor. Habla que mantener una estrecha cooperación en los frentes de batalla y detrás de ellos, y esa cooperación fué mantenida. Las diferentes y numerosas legiones de combatientes fueron respaldadas sistemáticamente con un sincronismo perfecto de suministro del petróleo. Hay que convenir en que sólo una colaboración así, decidida y compacta, pudo ganar la guerra.

Hay, terminada la contienda, el petróleo entra a figurar también como factor primordial en las necesidades de la paz. Hay que sostener el mismo ritmo de abastecimiento. Se le necesita urgentemente en las ciudades para los trabajos de reconstrucción y renovación; en los campos, para el movimiento de tractores y demás implementos que han de dar nueva vida a las desoladas tierras; en los mares, para impulsar las naves portadoras del socorro, del alivio necesario a los pueblos devastados; en los aires, para el rápido transporte coordinador entre naciones, naciones y continentes.

Como se ve, el petróleo es factor de primer orden en la economía mundial y en el desarrollo social de la humanidad; y de sus proyecciones internacionales se esperan mejoramiento, progreso y bienestar.



El autorretrato de José Colina y los hermanos ha sido considerado en los discursos pronunciados en la Asamblea Popular para Hildalgo expresión de humanidad. Héctor Salas ha sido uno de los más activos en América. Los voluntarios venezolanos de ese continente se han mostrado ejemplos de gran patriotismo, constituyendo en su distinta condición de artífice decisivo para obtener todos los resultados en la guerra contra el fascismo. Héctor Salas ha sido uno de los más activos voluntarios venezolanos en este sentido y en Méjico, inauguró un pequeño hospital en el que se atendían a 1500 heridos y enfermos. Su labor es admirada en Venezuela. Héctor Salas es director de la revista "Museo de Bellas Artes" de esta capital, cumpliendo todos sus trabajos en un tiempo no mayor de 3 horas, cosa sin precedentes en la historia de la pintura venezolana y americana de todos los tiempos. El FAROL presentó una réplica de la exposición de Héctor Salas en el salón aniversario de Junio 1946. La exposición fue muy oída y se quedó en la memoria, en la naturaleza de su componerdes y aguda concepción de vida, resumida bajo el título de "Materialidad" (ellos propuestos del doctor John Grier Varner).



## CÓMO ESTUDIAR LOS ANIMALES DE LA SELVA

POR EL DR. WILLIAM BEEBE

Director del Departamento de Investigaciones Tropicales de la Sociedad Zoológica de Nueva York, quien allí se encuentra actualmente en Venezuela en la tercera de sus expediciones científicas, financiadas en su mayor parte por la Creole Petroleum Corporation.



**U**NA de las preguntas que más frecuentemente se nos hacen en Rancho Grande, es: "¿Cómo aprenden ustedes los cosas que se refieren a los animales salvajes?". Al contestar esto, el cazar a liros o en trampa quedan descartados, pues estamos situados en un Parque Nacional de Protección, donde matar pájaros y otros animales está prohibido; y además estamos más interesados en las costumbres y vida hogareña de esos animales, que en sus cadáveres.

He aquí cómo ponemos en juego nuestra habilidad y conocimientos para contrarrestar la timidez de los animales de la selva, y su temor a todo lo que consideran enemigo. Hace treinta años vi en Ceilán un elefante capturado en un gran hoyo, extraído luego y domesticado. Ese mismo procedimiento lo utilizo en Rancho Grande.

Cuando vi cuán fácil es hacer caer dentro de un hoyo a un animal de la selva sin que sufra daño alguno, mandé a cavar hoyos en cualquier bosque donde me hollara, aproximadamente de un metro cúbico. En esta forma se capturan animales de todas clases, se ponen unos en libertad y otros se llevan al laboratorio para ser estudiados. Lagartos, serpientes, ratas de la selva y comadrejas, tortugas, ranas, escarabajos gigantes, todos se capturan así. Es conveniente visitar los hoyos todos los días, porque si en uno de ellos ha caído una gran serpiente, puede devorar los otros animales. Recuerdo haber descubierto una gruesa culebra, y extraído de su estómago dos ratas, dos ranas y un lagarto.

Tenemos que ingeniarlos para llegar hasta los guaridas de los animales que viven en lugares aislados. Cuando queremos estudiar los que viven en lo alto de los árboles, sube nuestro mejor trepador, Eduardo; lleva un rollo de mectate, llega a una rama alta y sube una escala de cuerdas que deja asegurada, por la cual subimos y bajamos para examinar las hojas y las ramas, descubriendo al agitarlas un mundo enteramente nuevo. Ese también es un excelente lugar para observar los pájaros, pues estos parecen perder su miedo al hombre cuando lo ven encaramado como un mono en los árboles.

Si deseamos estudiar los peces, debemos simular ser como ellos. Con un traje de baño y calzados, nos ponemos un traje de buzo y bajamos al fondo del mar, donde caímos tan confortablemente como en tierra. Hay en la bahía de Turiamo un escalo de coral donde abundan peces tropicales de bellísimos colores, y todos pueden ser observados día tras día a través de los cristales de este casco. Son curiosísimos y nadan muy cerca de las ventanas de vidrio para mirarnos. Con este casco puesto, fácilmente se toman nulas en un papel a prueba de agua, y se describen sus costumbres como si estuvieran en un acuario.

La mayoría de animales salvajes buscan alimento solos o en parejas. Lo hacen muy diligentemente, manteniéndose en movimiento constante. En estas condiciones los pájaros, como otros, son difíciles de seguir y de observar. Pero un naturalista de la selva pronto descubre diversas fuentes de atracción para los animales, las cuales puede aprovechar. Al transilar, por el bosque, a veces llega un zumbido que brota de un arbusto florecido, o de un árbol lleno de abejas y mariposas. Día tras día esa verdadera Mecha suministra raros insectos que nunca se encontraron en otro sitio.

Si somos verdaderamente buenos naturalistas, no nos satisaremos con esto, sino que inventaremos algo más que también los alraigas. Por ejemplo, colgaremos de los árboles pequeños recipientes de vidrio, tapados con corcho, llenos de miel y con aberturas en la base, envueltos en circuitos de papel rojo y azul. Primero, las hormigas; luego las avispas, las abejas y las mariposas, descubren estas simuladas flores, y finalmente los colibríes las vislumbran, aunque estén al alcance del brazo. Sus gustos son variadísimos. Y si deseamos atrair algunas de las más grandes y brillantes mariposas colocamos en determinados lugares mangos medio podridos, y al esparcirse por el aire su penetrante olor, atrae poderosamente a las hermosas y azules Morphos. Loran y liberan la fermentada pulpa hasta intoxicarse en tal forma que se dejan atrapar fácilmente con los dedos. Es muy distinto lograrlo con una Morpho soberbia, que vuela rápido y de manera errática. Para superar esta difi-



Sobre la página anterior: el Dr. William Beebe en su campo de trabajo. En el centro: el Dr. Edward F. T. Ladd, profesor de Entomología en la Universidad de Princeton. En esta página, sentido de izquierda a derecha: el Dr. Otto C. Smith, entomólogo; el Dr. José María Pérez y el Dr. Ernesto García, biólogos; y el Dr. William Beebe. Abajo: el Dr. Beebe prepara al entomólogo mexicano Francisco Martínez para la visita anual.



cuidad se usa un pedazo de brillante papel azul sostenido en la cinta del sombrero, lo que a menudo atrae a estas mariposas y brinda la oportunidad de capturarlos.

Más atractivo aún, es un árbol cargado de bayas o fruticas. Desde el amanecer hasta bien subido el sol, puede observarse desde el plé, sentado en una confortable silla, una maravillosa sucesión de pájaros, tanto comunes como raros. Hacia el fin de la estación seca, pueden realizarse cosas como de magia con una palangana de agua semi-enterrada en la selva. Diez y seis especies de escarabajos de agua llegaron así en una sola noche a un sitio donde durante meses no había sido visto ninguno.

El cuerpo de un animal muerto, dará lo que un naturalista consideraría generosa recompensa. Si es demasiado grande, un zemuro puede llevárselo, pero, un cuerpo pequeño atraerá insectos maravillosamente coloreados de verde iridiscente y oro, más bellos que cualquier ornamento que adornara la cabeza de los antiguos faraones egipcios. Además del color o el gusto, podemos también aprovechar el completo consenso de los animales para observarlos y colecciónarlos. Cuando avanza la tarde, se ven pasar algunas mariposas como dejándose llevar, todas en la misma dirección. Siglas, y probablemente usted llegará a uno de los dormitorios colectivos más sorprendentes. En un clero, de arbustos medio vestidos, centenares de mariposas pueden llegar de cualquier dirección; posarse en una rama, mover pausadamente las alas y luego dormirse de manera profunda. Tan intenso es su sueño que es posible tomarlas de la rama y volverlas a colocar en ella sin que despierten. He hallado que determinada mariposa, —reconocida por un piquelazo en el ala— ha vuelto noche tras noche a la misma rama, y hecho salir de ella a otra que ha llegado primero y usurpado su acostumbrado lugar, su ramita— dormitorio. El estudio de los dormitorios diurnos, tales como los de vampiros en árboles huecos, ahorran mucha investigación inútil sobre estos muerdilos cuando están volando.

Todavía otro sentido más puede aprovecharse como cebo. Si capturamos una mariposa hembra recién nacida, del género llamado "alevillas", la colocamos en una jaula en el límite del bosque o fuera de la ventana, se verá que toda la noche y en la mañana siguiente habrá uno, diez ó bien "alevillas" machos Junio a la jaula de la hembra. Se sabe que, a veces, el macho de este género de mariposas vuela contra el viento media milla completa, alrededor por el delicado pero penetrante olor de la hembra. Hemos visto lo que el gusto, la vista y el olfato pueden hacer. Ahora bien, el oído es tan efectivo como los otros, y podemos usarlo de dos maneras diferentes. En la época de la cría, si aprendemos a emitir un chisrido o chirrido que imite el de un pajarito en apuros, veremos venir varios pájaros —anguisomas, intranquilos,— hasta muy cerca de nosotros. El temor al peligro, es muy contagioso en la selva, y cerca de una docena de diferentes especies de pájaros responderán a una simple serie de chillidos. En un accidente de aviación, en la primera guerra mundial, perdi uno de los incisivos, y mientras no lo reemplazé con otro artificial, obtuve mucho éxito en atraer pájaros adultos, los que se preocupaban más del peligro de un hijuelo que de toda la guerra que se desataba en derredor.

Es sorprendente la cantidad de pájaros que pueden atraerse hasta muy cerca de nosotros con la imitación de sus trinos. Al contestar la llamada de un pajarito hormiguero de largas piernas, vine a los treinta segundos desde el lejano lecho de una quebrada, buscando fieramente al que creí un intruso rival.

Se requieren años de experiencia en la selva para aprender a descubrir animales astutos y acercarse a ellos. Esto es muy distinto e infinitamente más difícil que llegarles a tiro de fusil. El novato en las florestas tropicales transita por un camino y ve poco o no ve nada. Sin embargo, hay docenas de ojos que le miran desde el suelo, la maleza y lo alto de los árboles.

Las criaturas salvajes tienen ojos avizores pero poca me-

moria. Un ser humano, vestido de colores resultantes, basta para que los habitantes de la selva se escondan, o a lo menos se aguzan y desaparezcan de la vista. Pero si uno ha aprendido a estar sin movimiento en un lugar, y resistir el dolor de los músculos en tensión, todo volverá a ser vida a su alrededor y la selva reanudará su actividad acostumbrada. Nuestros ojos pueden moverse sin causarles temor; pero, si tenemos que volver la cabeza, debemos hacerlo con un movimiento más parecido al del ministro de un reloj que al del secundario, a fin de conservar la ilusión de un tronco inanimado. Acostarse completamente recto es lo mejor; pero, a menudo ocurren sorpresas bastante desagradables por la intrusión de un recién llegado. A veces pasa una sombra sobre nuestro cuerpo, y la mirar atemidos por el movimiento, nos encontramos con el rápido descenso de un buitre, de cuello rojo y pelado, y con la esperanza en sus ojos puesta en hollar no un naturalista lleno de vida sino un espléndido festín.

La mejor de todas estas observaciones directas se realiza a escondidas, tras un biombo o una cortina de tela, colgadas rodeando una sombrilla inmóvil. Es preferible hacer que tres personas se aproximen a esta instalación y que una se esconda, siguiendo las otras dos su camino, pues muchos animales se mantendrán suspicaces si se fijan en que una sola persona llega y desaparece. Hemos tenido experiencias originales en tales escondites. Un pájaro comenzó a fabricar su nido sobre mi cabeza a los diez minutos de haber entrado yo. En La India, casi pasan sobre el escondite, antes de oírseles y espantarse, llevándose todo por delante, su elefante y su cría. En esa espera, es necesaria la disciplina muscular. Tres horas en la misma posición constituyen un esfuerzo fatigoso y aburridor para el cuerpo humano. Pero vale la pena realizarlo para obtener conocimientos sobre la vida íntima de los animales.

Podría dar muchos ejemplos de la compleja inter-relación entre los animales y su ambiente y entre unos animales y otros, de mucha utilidad para el naturalista. A veces, cuando estoy tranquilamente parado o agazapado en la selva, se interrumpen bruscamente mis observaciones al sentir en las piernas algo como la aplicación de veinte o más fósforos encendidos. Es así como se siente el ataque de una legión de hormigas cuando se está por casualidad parado en la ruta que ellas siguen. Sin embargo, la proximidad de estos fieros insectos es anunciada generalmente por el chirrido o gorjeo de una banda de pájaros. Lo que sucede es que la vanguardia de los merodeadores se abre en forma de abanico sobre el suelo, y asusta a todo insecto, escorpión, rana o lagarto, que huyen desesperadamente. Piernas y alas producen un crujido continuo, y alrededor de la periferia de su círculo de vuelo o marcha, pájaros de variada especie y tamaño esperan que estas alemorizadas presas caigan fácilmente en sus garras y picos. Amarrando una banda ancha de algodón sobre los zapatos, es posible coleccionar insetos y estudiar pájaros sin ser devorados vivos por los regimientos de este ejército de hormigas de la selva.

Aún los terribles y censurables incendios de la sabana o de la floresta pueden aprovecharse, porque hacen salir a los claros muchos animales extraños,—insectos, lagartos, culebras, —mientras que raros gavilanes observan, y descienden a tomar parte en el abundante banquete, listo ya para sus garras y sus picos. Así ha ocurrido en los alrededores de Rancho Grande.

El mejor de todos los métodos para estudio es el uso de binoculares, porque estos dan a los débiles ojos del hombre tal potencia, que puede observar todos los detalles de un pájaro o otro animal distante sin asustarlos, como ocurriría de acercarse demasiado. Siempre que salgo al campo llevo consigo tres lentes: uno de mano, de seis amplificaciones microscópicas, que pone de relieve un mundo enteramente nuevo de la pequeña vida; uno número tres, que revela la vida de todo insecto hasta tres millos de distancia, y uno número siete, binocular, que trae casi al alcance de la mano una de esas águilas arpías que, a simple vista, parecen un punto en la inmensidad del cielo.

# LA ESTACION DE BOMBEO MAS IMPORTANTE DEL ORIENTE VENEZOLANO

A dos kilómetros del Campo Central de Jusepin y en dirección a la carretera que va hasta Puerto La Cruz, está situada la más grande estación de bombeo de petróleo que posee la Creole Petroleum Corporation en el Oriente venezolano.

Desde el comienzo de las actividades petroleras en esta región de Jusepin, y cuando ya los pozos estaban en completa producción, lo que indudablemente requería el bombeo de petróleo a Caripito, puerto de embarque, se pensó en la instalación de una estación que llenara esta necesidad. Al efecto, había que escoger un punto céntrico al cual convergieran las rutas de los lugares de producción. Para ello nada más adecuado que el lugar donde hoy se halla instalada la estación N° 2.

Al principio la fuerza utilizada para el bombeo del petróleo a Caripito era el vapor, proporcionado por seis poderosas calderas instaladas allí. Hoy, aun cuando es necesaria esta energía para utilizarla en determinados casos de emergencia, existen en la estación cuatro bombas eléctricas de grandes dimensiones, tres de las cuales bombean el petróleo directamente a Puerto La Cruz, si bien este último donde se realiza el embarque.

La capacidad de almacenaje de la estación es inmenso, si se toman en consideración los tres tanques gigantes para 55.000 barriles cada uno, y los diez tanques pequeños, cada uno con 10.000 barriles de capacidad, que son utilizados para pruebas, hechas mensualmente por el Departamento de Ingeniería de Petróleo, a fin de examinar las diferentes fases de producción de los pozos.

Son de mayor importancia las actividades de esta estación central, por estar allí ubicada la planta eléctrica que genera la fuerza requerida por todos los servicios de la Compañía en el Campo de Jusepin; aunque esta planta se utiliza solamente en casos de emergencia, pues hoy llega la energía eléctrica a este distrito desde una estación especial ubicada en la Refinería de Caripito, a más de ochenta kilómetros de distancia.

También se halla instalada en esa estación una potente maquinaria para bombear el agua que abastece todo el campamento. Los depósitos del vital elemento tienen capacidad para 5.000 unos, y otros para 1.500 barriles, y reciben la producción sostenida de nueve pozos artesianos, de los nueve perforados hasta la fecha, cerca de los depósitos. Las bombas, en proceso continuo, arrancan el agua al tanque de distribución general situado en el centro del campo y con capacidad para 34.000 galones. El funcionamiento de carga y descarga del depósito es ininterrumpido, dado el gran consumo diario, pues cubre las necesidades de aproximadamente 6.000 personas, además de talleres, clubes, oficinas, clínicas y otras dependencias.

Cuando la guerra estaba en su periodo álgido, se hizo necesario velar por la seguridad de esta estación que era y es la más importante de toda la región oriental. Se impuso estricta vigilancia a fin de que no se interrumpiera la labor allí desarrollada.

Hoy, cuando el petróleo se destina a la reconstrucción del mundo, las actividades en esta estación continúan en escaleta ascendente, en continuo bombeo de petróleo a los puertos de embarque.

De arriba abajo: tanque de almacenaje de petróleo con capacidad para 55.000 barriles; vista panorámica de la Estación Central N° 2; separadores de pruebas enviadas por pesos individuales; y aspecto parcial de las poderosas bombas eléctricas para impulsar el petróleo a Caripito y Puerto La Cruz, en combinación con la estación de Traviesas.



# RELOJES DE LA CATEDRAL



**A** L frente de la Plaza Bolívar, tradicional escenario de los sucesos esencialmente nuestros, mesa redonda de la nacionalidad, se halla la Iglesia Catedral. Una y otra forman, en el discurrir ciudadano, parte del diario panorama, pues para sentirse en Caracas es necesario pasar, siquiera una vez al día, por la Plaza Bolívar; y contemplar, aunque de lejos sea, la pálida fachada del templo principal.

El correr de los tiempos ha dejado a sus edificaciones una pátina que, afortunadamente, pinturas de mal gusto no han logrado borrar. La Catedral ha venido quedando relegada a una segundo plano dentro de lo ornamental, al lado de las nuevas construcciones de la ciudad. Hoy puede verse con sus antiguas aspilleras como apagados ojos, sus vacías horneadas abiertas a la lluvia y al sol; conservando el aspecto sereno y un tanto apagado del misionero que visita una ciudad: pardo y gasiado el hábito, pero el interior lleno de profunda riqueza espiritual. Así Catedral, con su fachada opaca, cubre nuestro más amplio venero de tradición secular.

Hace tres siglos que la iglesia fué erigida en Catedral, habiéndose hecho la traslación canónica de la ciudad de Coro, donde estuvo asentada la primera Catedral de Venezuela durante más de un siglo. Al cabo de doscientos sesenta y tres años, nuestra Catedral fué erigida en Metropolitana, por la creación del Arzobispado de Caracas. Ello le fué concedido por el Papa Pío VII a petición del entonces Rey de España Carlos IV, mediante la Bula "In universalis ecclesie rigimine" el 24 de noviembre de 1803.

Pero anteriormente, allá por el año de 1732, fué cuando la iglesia, a los dos siglos de investida con el rango de Catedral, vió alegrarse su torre con la cara de luna llena de un reloj.

El que hoy muestra su rostro a los cuatro horizontes de la ciudad, es el cuarto de los relojes que han adornado la torre.

## RELOJES DE LA CATEDRAL

Desde lo alto de la torre de Catedral han contado las cuilas de la ciudad cuatro diferentes relojes. Narran las viejas crónicas que el primero colocóse en 1732 y tenía una hermosa campana mayor, "no sólo útil para la iglesia, sino para toda la ciudad". El Ilmo. Sr. Obispo Don José Félix Balverde trajo personalmente de España, al venir a encargarse de la diócesis, haciendo donación de éste a la Catedral. Creóse para entonces el cargo de relojero con el sueldo anual de cincuenta pesos, pagado por las rentas de la iglesia, y tocaba al prelado su provisión. Inició el servicio de la nueva plaza, designado por el mismo Obispo Balverde, Juan Sánchez, clérigo tonsurado.

Poco más de medio siglo duró este reloj dando a los aires las voces de sus bronces, y le sucedió "el que debía



Este reloj, cuyas campanas tenían la voz bronca de los combatientes,

como ellos, fué jubilado en el año de 1856, ya muy gastado por el uso

anunciar la hora del nacimiento del Liberator<sup>y</sup> y marcar el tiempo de los momentos gloriosos en la lucha por la emancipación. Este reloj, cuyas campanas tenían la voz bronca de los combatientes, como ellos, fué jubilado en el año de 1856, gastado por el uso, cansadas sus manecillas de girar. Otro nuevo reloj, —ya el tercero— hizo de la torre espléndido mirador de la ciudad. El gobierno pagó por él "la suma de tres mil pesos"<sup>y</sup> las narraciones de la época afirman que para su colocación puso en juego todas sus valiosas influencias el Ilmo. Arzobispo Guevara. Marcaron los segundos exactos su maquinaria melodiosa, su limpido carrillón, elevado a la dignidad de reloj catedralicio bajo la presidencia del Dr. Juan Pablo Rojas Paúl. Muchos años después, fué colocado en la Iglesia Parroquial de San José. Hoy presigia su torre.

#### VOZ DE NUEVAS CAMPANAS

La Catedral caraqueña, como las chicas bonitas, tuvo un nuevo reloj. Y este, veterano como todos los que se han escamado al mirador, tal vez un poco más, ha visto desfilar ante sus ojos hombres y sucesos que han hecho historia en la ciudad. Bajo su vista pasaron las calles de la piedra al concreto, de los faroles a la electricidad. Las viejas bellas, acompañadas con música de cascabels, cedieron su lugar a los veloces autos, con rugido de claxones y silencioso andar.

Fué el General Antonio Guzmán Blanco quien, durante su última administración, quiso que se encargara a Europa un reloj para la Metropolitana de Caracas, "con una máquina que tocara el Himno Nacional". Hizo Guzmán diversas gestiones para procurarlo, y el año de 1888 realizó el mismo sus deseos mientras ejercía el cargo de Ministro de Venezuela en París. En aquella ciudad, celebró contrato con el señor J. R. Losada, fabricante español radicado en Londres y constructor del célebre reloj de la Catedral de Westminster, para la construcción del reloj caraqueño. Fue ajustado en la suma de "mil cuatrocientas y una libras esterlinas" puesto en Caracas, y para su colocación fué estipulado que

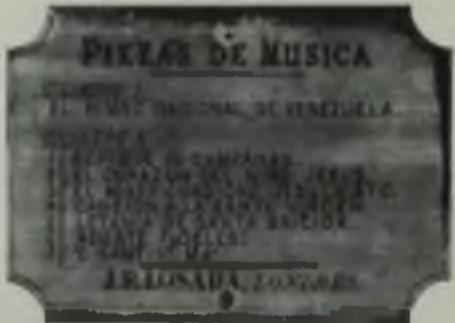
viniera a la capital un operario experto en la materia, criando también por cuenta de la nación su salario y gastos de permanencia.

En los primeros días de setiembre del año 1888, fué cuando James Gosling, un empleado de la fábrica londinense, comenzó los trabajos de instalación del espléndido reloj, para dejarlos terminados a los tres meses, el siguiente di-

#### FICHA DEL RELOJ

Nos encontramos con Pérez Yanes, el relojero que cuida el existir de los relojes municipales. Es un hombre sereno, mucho menos viejo de lo que se pudiera suponer, familiarizado con la vida íntima del antiguo reloj. Sus estudios de cuando fuera seminarista lo aficionaron a las doctrinas filosóficas, y su pensamiento pasea por ellas ágilmente, tanto como sus básciles dedos lo hacen por la mecánica armazón de péndolas y ruedas dentadas, de cadenas, áncoras y ejes que forman la anatomía vertical del reloj. En su compañía visitamos la torre de Catedral, y ascendemos la rampa de la edificación, que rodea cuanto queda de la construcción primitiva: un robusto cilindro de calicanto —impONENTE, macizo, erguido—, que se asoma en las alargadas pupilas de las espílleras y sube hasta formar la base del campanil.

Tiene el reloj once finísimas campanas. Sobre ellas golpean 27 martillos, que al repicar las horas producen la misma música que el reloj de la Catedral de Westminster. Pesa siete mil docecientos diez y siete kilogramos, y con él se halla un mecanismo de sonería al que se adapta un cilindro para tocar el Himno Nacional, y otro más para siete piezas de música religiosa, que el señor fabricante despidió "como un obsequio al público venezolano", y construido de manera tal que se le pueden agregar las piezas que se deseen, cuyos tonos estén comprendidos en las diferentes campanas. Sobre la caja primitiva del reloj, en el corazón de la torre de Catedral, se halla una placa de bronce que anuncia así las piezas de la sonería:



Dicho fondo figura los típicos sonidos del mecanismo de bisabuelo

"Piezas de Música.- Cilindro I. El Himno Nacional de Venezuela. Cilindro II -1. Replique de campanas. 2- El Corazón del Niño Jesús. 3- El Misericordioso Jesucristo. 4- Canción a la Santísima Virgen. 5- Letanía de Santa Brígida. 6- "Adeste Fidells". 7- "Oh Santíssima". -J. B. Lissada, Londres".

El reloj, —según frases de Pérez Yáñez— se mueve por un mecanismo de ánchora a péndulo mediante una pesa de gravedad de cien kilos. Cada tres días le da cuerda, con una inmensa manilla, al mecanismo de las campanas, al mecanismo del reloj. La esfera tiene un metro cincuenta de circunferencia, donde las horas están marcadas en números romanos hechos sobre metal y a los cuales sirve de fondo

la esfera de cristal grueso, esmerillado, con un leve color de porcelana. El horario mide cincuenta centímetros, y tres cuartos de metro el minilero.

Allá, por los años de 1.902 y 1.903 funcionaba el cilindro que tocaba el Himno Nacional. El mecanismo de sonajería está perfecto, y es casi tan simple en su concepción como los pianitos de mano, pero en la actualidad el cilindro tiene varias piezas rotas.

El reloj puede durar cien años más.

#### EL RELOJ BISABUELO

Una mañana, despertó a la ciudad con las campanadas de Navidad del año 88. Desde entonces se encuentra presidiendo en la torre; lleva su eternidad al segundo, su exacto compás del tiempo. Bien puede tener serenidad de estampa de medalla religiosa cuando cuenta las horas, pero nunca podrá ser la imagen anciana de Cronos, de borba pluvial y de reloj de arena, pues su lisa cara de luna llena desconoce las arrugas, y giran sus manecillas liberadas de carga.

Amigo alerta, anciano centinela, no tiene la tristeza del ciprés, y nos dice las horas con la voz dulcemente ronca de sus campanas. De los griegos ha tomado el amor al aire puro y de los suecos la ritmica de la gimnasia corporal. Patriarca bisabuelo, levemente húmedo, desde la altura parece tomar el pulso a la ciudad, mientras cuenta pausadamente sus latidos.

La torre se hace más hermosa, cuando al atardecer, el reloj bisabuelo recita su poema de campanas.

Amigo alerta, anciano centinela, no tiene la tristeza del ciprés, y nos dice las horas con la voz dulcemente ronca de sus campanas. Patriarca bisabuelo, levemente húmedo, desde la altura parece tomar el pulso a la ciudad, mientras cuenta pausadamente sus latidos.



# LA CHICHA DE LOS INDIOS GOAJIROS

**L**A chicha es una bebida de los indios goajiros, la cual, según la manera de prepararlo, se llama chicha mescada o chicha sin mescar.

Para la chicha mescada muelen las indias el maíz cocido o remojado, llamando en su ayuda a las indias vecinas desocupadas para lo pesado labor de la mescada. La India moledora coloca una piedra grande en el suelo, que tiene una cavidad hacia el medio en forma de canal y con otra pequeña piedra redonda en la mano tritura despacio el maíz y recoge la harina en saco fino extendido en el suelo junta a la piedra grande, en la que muele la India arrodillada. Dos piedras, pues, son el molino típico y tradicional de los indios de La Goajira. Ya molido el maíz, la misma India lo criba con un cedazo, para sacarle el afrecho, lo cuece de nuevo en una olla de barro, hecha por los indios. Corida ya la harina de maíz cerñido, la solicita coelnera hace de toda la masa una pelota grande o panal redondo, del que las indias mescadoras rogen con los dedos, meten esa masa en la boca y la mastican y ensalvan bien, para que fermenté más rápido y mejor y coja más buen gusto. Cada mescadora la echan en la misma olla de barro, en que cocinaron la masa y, una vez terminada la labor de la mescada, le añaden agua suficiente para que quede líquida, y panela o azúcar mescabada para endulzarla. De esa olla de barro pasan todo el contenido, esto es, la harina cocinada, revuelta con agua y panela, para mescuras o tinsas, las que lapan en el acto y las dejan

fermentando durante tres días, resultando así, después de fermentada, una bebida embragante fortísima, capaz de tumbar al más guapo.

Con esta chicha mescada, fuerte y embragante, obsequian los indios goajiros a otros indios trabajadores, que les ayudan a talor, limpiar el huerto, cercar corrales, enlazar animales, etc.

Excuso decir que la chicha mescada, aparte de la natural repugnancia, es antihigiénica y transmisora de enfermedades bucales, dentarias y faringeas de las indias mescadoras.

Precisamente por esta razón y por la repugnancia, solamente la usan los indios goajiros más atrasados, quienes igualmente, que de maíz, hacen chicha mescada de auyama, batata, yuca, brevas de cardón silvestre y de las frutas color verde de una mata llamada "suspiro".

Hay además otra chicha sin mescar, aseada y sabrosa, bebida refrescante, con la que los indios goajiros civilizados suelen obsequiar a los Misioneros, huéspedes y viajantes, cuando llegan a sus ranchos.

Para preparar esta chicha, muela la India moledora el maíz crudo, como se dijo anteriormente, lo ciérne, lo cocina, lo enfria, le añade agua y panela suficientes, y ya está lista la sabrosa chicha sin mescar, que suele beber toda la familia, cuando llegan cansados de caminar, en los bailes, nacimientos y matrimonios y de la que llevan provisión en sus muceuras, al emprender largo viaje por las arenosas y calcinantes tierras de La Goajira.



Arriba: vista parcial del campamento de trabajadores de la Círculo Industrial Cooperativo en Chiquito, Municipio Atahualpa, en la Amazonía, en el distrito de San Joaquín, Tumbes; todos los trabajadores de la Cooperativa están

dilectos de honorarios adicionales, y la dirección de Bepalco y Diagnomex responden por los gastos de los trabajadores de la Círculo Industrial Cooperativo, responden de la forma más de mis indicaciones.



# LA GRAN FAMILIA DE LA CREOLE EN VENEZUELA

MAS de diez mil trabajadores forman en Venezuela la gran familia de la Creole Petroleum Corporation, la que va creciendo aceleradamente, pues si en fecha reciente aumentó en un quince por ciento, ello representa en relación con los diez últimos años anteriores un aumento global del ciento por ciento.

Vale decir que la familia de la Creole se ha duplicado, y como en épocos anteriores, cuando sus miembros no alcanzaban esas grandes cifras, hay individuos de su comunidad dispersos por todos los rumbos de Venezuela: realizando exploraciones en Oriente, explotando pozos petroleros en Occidente, embarcando productos refinados en las costas, construyendo carreteras al través de la selva, surcando los cielos nacionales en alocada veloz de comunicación, fabricando acueductos, levantando hospitales, erigiendo residencias, y atendiendo a las múltiples labores de higienización y asistencia médica que requieren diez mil personas y sus familiares, de los cuales más del 93 por ciento son ciudadanos venezolanos.

## ASISTENCIA SOCIAL — ESCUELAS

Como en toda familia bien organizada, en la Creole la preocupación por el individuo comienza desde pequeño. Los niños nacidos en las clínicas de la Compañía, han sido atendidos por médicos de la misma empresa desde el período pre-natal. En sus dispensarios y hospitales nacieron el pasado año 605 pequeños venezolanos, a los que se sigue prestando atención continua por medio de higienistas, médicos, enfermeras, y cuando están en edad escolar pasan a las escuelas de la Compañía.

Para el actual año escolar 1945-46, las inscripciones de hijos de trabajadores alcanzaron a 3.007; y el número de becas que la Creole concede a éstos y otros estudiantes venezolanos llegó a 77, con las cuales jóvenes de uno y otro sexo siguen estudios de especialización en diversas actividades, tanto en Venezuela como en los Estados Unidos de América.

Un grupo de enfermeras prestan su colaboración en la campaña educativa que ha desarrollado la Compañía; y en los planteles escolares, con la cooperación de las Sociedades de Padres y Maestros que en cada localidad existen, se dictan charlas para educar tanto al niño como a sus familiares, en todo lo relacionado con la higiene, la sanidad y la salud. Allí tienen lugar, con esos mismos colaboradores, veladas culturales en donde el niño comienza a familiarizarse con la literatura y las artes; funcionan cooperativas escolares que despiertan en el niño un sentido de economía y responsabilidad; hay repúblicas escolares regidas por los mismos alumnos en cátedra de civildad, y existe en todas partes la colaboración de la Empresa: en las aulas, en las escuelas artesanales, en las sociedades de padres y maestros y amigos de la escuela.

También en los planteles se despide el estímulo por medio de certámenes; está instituida la Cruz Roja Escolar y se realizan otras actividades pedagógicas como deportes, excursiones, etc., enmarcadas dentro de los programas de la Escuela Nueva.



Arriba: maestros graduados venezolanos están al frente de las escuelas Creole en Venezuela; al centro: también la educación atlética es atendida en la organización escolar de la Empresa; abajo: según planes tenuemente concebidos, la Creole Petroleum Corporation construye

#### ASISTENCIA MEDICA

En la Creole Petroleum Corporation, la ciencia médica no solamente brinda sus cuidados a los pequeños, sino que ella y sus auxilios se hacen extensivos a todos los miembros de la gran familia, y llegan aún más allá. Por eso el standard de salud del personal de la Compañía fué notablemente superado en el año de 1945, bajando la mortalidad en los campamentos a cifras mínimas. Durante ese lapso, la Creole Petroleum Corporation suministró a sus empleados y obreros que trabajan en los distintos campos petrolíferos del interior del país 133.864 tratamientos médicos, comparados con 122.693 que realizara el año anterior.

Los familiares de estos empleados recibieron, también gratuitamente, 137.911 tratamientos y en igual forma, algunos miembros de la comunidad que no son empleados de la Compañía, recibieron 25.681 tratamientos médicos.

Como resultado de los trabajos efectuados por el Departamento Médico en los últimos años, las condiciones sanitarias de los Campamentos de la Creole son excellentes y la salud de los trabajadores y sus familiares dejó poco que desear, pues la incidencia de enfermedades endémicas como el paludismo, la disentería amibiana y otras, se ha reducido substancialmente; y los menores están ahora libres de innumerables enfermedades preventivas.

Por otra parte, para velar por la salud de su gran personal, la Creole ha construido en cada uno de sus campamentos permanentes, centros asistenciales, dotados con equipo moderno y un grupo competente de médicos, enfermeras, laboratoristas y oficinistas, existiendo además en Maracaibo y Caripito dos hospitales para operaciones de alta cirugía. En los campos del Zulia, la Compañía tiene una Sección de Medicina Preventiva y Salubridad, que funciona bajo la dirección del Dr. José Quintini, médico higienista, venezolano como todos los de la Creole.

El total de personas hospitalizadas en los diversos dispensarios y hospitales de la Compañía, ascendió en el año 1945 a la cifra de 7.406.

#### RESIDENCIAS

La expansión e intensificación de las explotaciones petroleras de la Creole Petroleum Corporation prosiguió durante el pasado año. La Compañía construyó para sus empleados y obreros 1.139 casas —a pesar de la escasez de equipos y materiales de construcción que se dejó sentir a causa del conflicto bélico— incluyendo el comienzo de un

Clase de educación primaria para trabajadores después de sus horas de labor. La inmensa mayoría de ellos nunca ha estado antes en la escuela. Así logran mejores perspectivas sociales y económicas



nuevo campo en El Sombrero, Estado Guárico.

En todos los campamentos de los campos de explotación, la Compañía está construyendo tres tipos diferentes de casas, de acuerdo con las posibilidades económicas de las personas que han de habitarlas. Uno de los tipos planeados consta de sala, dos dormitorios, baño y cocina, y está ubicada en el llamado Campamento General, donde habitan los obreros, y el promedio de alquiler mensual es de Bs. 6.50. El tipo de casas del Campamento Intermedio lo integran chalécitos de mayores comodidades para un alquiler de aproximadamente veinte bolívares mensuales; y para los empleados de mayores posibilidades económicas existen casillas de mayor precio, elegantemente dispuestas y bien amuebladas, para un canon mensual de arrendamiento que nunca pasa de cien bolívares.

Dentro del precio del arrendamiento mensual están incluidos los servicios de agua potable y luz eléctrica. Todas las casas están equipadas también con gas, cuyo suministro realiza la Compañía sin recargo alguno, siempre que en el Campamento respectivo haya tal servicio.

#### OPORTUNIDADES PROFESIONALES

No son solamente los hijos de los trabajadores quienes encuentran oportunidades de mejorar y ampliar sus estudios. Empleados y obreros de la Creole Petroleum Corporation gozan de grandes oportunidades profesionales, que al ser realizadas se traducen en mejores empleos, mayores sueldos, más elevado standard de vida.

La Compañía ha planeado que los obreros, terminadas las diarias labores en diversos campamentos de la Compañía, ocupen bancos escolares y aprendan la teoría del dibujo, mecánica y carpintería; pasen a los laboratorios para estudiar los misterios de la química y sus amplias posibilidades industriales; cambien el trabajo corporal por el entrenamiento mental.

Los oficinistas en los campos petroleros gozan de cursos de especialización en mecanografía, taquigrafía e inglés, pagados por la Empresa, y en Caracas tienen la oportunidad de adquirir o ampliar sus conocimientos por medio de cursos de contabilidad, taquigrafía e inglés, pagándoles la Compañía la mitad del valor de los cursos.

Así como los venezolanos, por medio de este programa de adiestramiento profesional van mejorando su capacitación técnica, la Compañía, con el objeto de que sus empleados extranjeros, —que forman solamente un 7 por ciento del total— tengan un mayor conocimiento del país, su historia, tradición y posibilidades, les ha establecido un programa de estudio básico que comienza por el castellano.

#### BECAS

El programa de becas de la Creole no abarca solamente el grupo escolar. De ellas gozan también los contingentes de oficinistas y profesionales. Han salido del seno de las escuelas de la Empresa y sus talleres, oficinas y laboratorios, así como de otras escuelas de la nación, becados para estudios de Ingeniería Civil, Ingeniería Química, Mecánica Agrícola, Medicina, Geología, Contabilidad Superior, Marina, Mecánica Industrial, Enfermería, Herrería, Administración Comercial, Pedagogía, Ingeniería de Petróleo etc., seguidos en Institutos del país o de los Estados Unidos de América.





Los alumnos y profesionales becados por la Empresa, al terminar sus cursos de perfeccionamiento, cuentan con mejores perspectivas inmediatas de orden económico, dentro de la misma organización.

#### SOCIALIDAD - DEPORTES

Todo no ha de ser estudio y trabajo. Como una natural compensación para el equilibrio de cuerpo y mente, existen los deportes y otras diversiones. Para la instrucción deportiva de los escolares, las escuelas de la Compañía tienen profesores de educación física, quienes organizan equipos, campeonatos, olimpiadas, etc.

Los trabajadores de la Creole, organizan por su parte sus equipos de atletismo y de diversos deportes popularizados en el país. Todas las actividades deportivas están planeadas y organizadas por una Dirección de Deportes, que establece calendarios, estadísticas y regulación para todos los eventos, y la Empresa les cede tanto sus bien acondicionados campos deportivos como equipos modernos y completos.

Igualmente organizan campeonatos internos por zonas o distritos que determinan encuentros entre selecciones, culminando luego en las Olimpiadas Anuales de la Creole en Oriente y Occidente, donde compiten entonces los equipos de la Compañía, de otras diversas empresas petroleras, equipos oficiales, populares, escolares, etc.

#### STANDARD DE VIDA

Con el arraigado propósito de abaratar el costo de la vida en los campos de producción, la Creole tiene establecidas grandes casas de abasto en el Oriente, extensibles en el futuro a otras regiones de la República. Comúnmente se las designa con el nombre de Comisariados, y están dotadas de amplio frigorífico y de toda la protección necesaria para establecimientos de ese tipo. En ellas, obreras, y empleados obtienen numerosos artículos de consumo diario a precios muy favorables, por cuanto que esos abastos no persiguen fines lucrativos y el recargo de los costos es el mínimo necesario para cubrir los gastos de funcionamiento.

También en los campos funcionan casas de abasto y mercados que son propiedad de particulares y a los cuales, siempre con miras hacia menores precios en los productos de consumo continuo, la Compañía proveyó locales para el funcionamiento de estos; igualmente les suministra de manera gratuita servicio de luz, agua y aseo urbano, ejerciendo aparte un doble control: de la higiene, muy necesaria en esos establecimientos, de la cual se ocupa el Departamento Médico; y de los precios, al través de los Comités de Campos que designan los mismos trabajadores, que entre otras actividades cuidan de que no haya especulación y que los beneficios suplementarios recibidos por las concesiones que la Compañía les hace, pasen a los trabajadores en forma de descuento sobre los precios de plaza.

En estos Comisariados se está elaborando una lista de 71 artículos de primera necesidad —alimenticios, higiénicos, de vestir, escolares, de uso doméstico, etc., que serán vendidos a precio de costo. Cuando ciertos productos no sean obtenibles en cantidades suficientes en los mercados de los cuales normalmente provienen para el consumo de la localidad respectiva, la Compañía tratará de importar los de producción extranjera, a fin de obtener un precio de costo más bajo, siempre que esto fuere posible dentro de las condiciones del mercado mundial.

En campos instalados por la Empresa, y de acuerdo con una correcta organización, los trabajadores de la Creole realizan su deporte favorito

#### SEGURIDAD - AHORROS

En abril del año 1937 la Compañía inauguró la Institución Fondo de Ahorros, brindándole garantías y métodos a sus empleados para un fondo de economía común. Ello se efectúa mediante la deducción de un tres a diez por ciento del sueldo, que la Compañía complementa con una contribución del 50% sobre lo ahorrado por el trabajador.

Actualmente el número de inscritos en la IFA, trabajadores de la Creole Petroleum Corporation y compañías afiliadas en Venezuela, asciende al número de 6689, o sea un equivalente al 65% del personal total. Los socios de este organismo de ahorro, fijan a su conveniencia el porcentaje de su contribución, y es al efectuarse la deducción del salario por ese concepto cuando la Compañía, automáticamente, deposita en ese fondo una cantidad equivalente a la mitad de la suma enterada por cada trabajador. Para retirar dinero, todos los participantes del fondo de ahorro gozan de ventajosas facilidades, después de haber transcurrido un año de participación, e igualmente les está permitido solicitar préstamos por cantidades cuyo reintegro no excede de un año de contribuciones. Según el Informe elaborado por la Junta Administradora de la Institución Fondo de Ahorros, el número de sus participantes aumentó durante el pasado año en 1.910 personas, quedando para el 31 de diciembre de 1945, un saldo al haber de los participantes correspondiente a Bs. 7.829.828.38.

#### PROTECCION A LA FAMILIA

Vigente en la gran familia de la Creole el concepto de hogar como medida social, la protección a éste se extiende más allá de los límites personales. La Compañía ha organizado un sistema de beneficios para los sobrevivientes de los trabajadores que han dejado de existir al servicio de la Empresa, bajo la denominación de "Sistema de Beneficios por Fallecimiento". En él se contempla el pago en efectivo, de cantidades determinadas, a su viuda, padres e hijos, de acuerdo con los años que el extinto tuviera trabajando para la empresa.

Igualmente, con finalidad similar a la enunciada, la Creole Petroleum Corporation ha instituido entre sus empleados un Seguro de Vida Colectivo a cargo de "La Previsora" y en el cual el empleado paga el cincuenta por ciento de la mensualidad y la otra mitad es cubierta por la Creole Petroleum Corporation.

Al igual que todos los alumnos de las escuelas de la Creole, éstos del Colegio "Concordia", Cabimas (Estado Zulia), asisten a una clase de trabajo manual, donde adquieren gran destreza y alcanzan vocación



# A R T E Y

# CULTURA

Con un importante acto celebrado en el Teatro Municipal quedó instalado el Primer Congreso de Universitarios de Venezuela, en el cual se estudió el Proyecto de Ley de las Universidades Nacionales.

"Ensayo de Colonización en la República Argentina" fué el título de la conferencia dictada por el Ing. Agr. Diego Ibarbér en el Colegio de Ingenieros de Venezuela.

Para conmemorar el 42º Aniversario de la Academia Nacional de Medicina se efectuó una importante ceremonia en el Paraninfo de la Universidad Central de Venezuela. La nueva Junta Directiva tomó posesión de sus cargos en esta oportunidad.

El magnífico cellista belga León Roy debutó en el Teatro Municipal.

El Centro Cultural Venezolano Británico ofreció un programa de música clásica. El recital fué muy concurrido.

La Embajada de la URSS sirvió un cocktail a los miembros del Centro Cultural Venezolano Soviético. Escritores, poetas, periodistas, pintores y científicos venezolanos concurrieron a este acto, uno de los más señalados de la temporada.

Varios poetas aragüeños, residentes en esta ciudad, leyeron algunos de sus poemas en la Casa Aragua.

Pedro León Castro abrió la exposición de su última obra en el Museo de Bellas Artes. El joven artista caraqueño, Primer Premio en el V Salón de Arte Venezolano, ha recibido calurosos elogios de la crítica.

El Dr. Alejandro Lasser leyó una conferencia titulada "Minoridad Delincuente" en el Centro Cultural Venezolano Británico.

Bajo la dirección de Miguel Arroyo, los alumnos del Instituto Pedagógico Nacional escenificaron "El Oso", la célebre pieza dramática de Anton Chejov.

Una delicada obra en miniaturas expuso el Dr. Alejandro Mario Capriles en el Hogar Americano, evidenciando la fina técnica pictórica del artista.

El profesor Edoardo Crema habló sobre literatura española ante los alumnos del Liceo Andrés Bello. Naturalmente, los estudiantes acogieron su disertación con gran entusiasmo.

El Centro Catalán presentó al ilustre escritor español José Luis Sánchez Trincazo, quien dictó una brillante charla sobre "Los Catalanes Universales."

El Agregado de Relaciones Culturales y Jefe de la Oficina de Información de la Embajada de los Estados Unidos agasajó con un cocktail a los periodistas caraqueños.

En el Instituto Cultural Venezolano Británico, Luis López Méndez habló sobre la consagrada obra de Héctor Poleo.

El Dr. Huim Gamzú, corresponsal del primer diario palestino, ofreció un cocktail a los periodistas caraqueños.

Con un elocuente prólogo del escritor español Alberto Insúa, ha entrado en circulación la segunda edición del cuento "Hay Esmeraldus en Mérida", del cual es autor nuestro apreciado y distinguido colaborador Antonio Reyes.

Alarcón Gómez leyó algunos de sus bellos poemas en la Asociación de Escritores Venezolanos, presentado por el Grupo Orión.

En el Museo de Ciencias Naturales, el arqueólogo norteamericano Irving Rousse dictó una charla sobre "La Arqueología en las Antillas Menores".

Las Alumnas de la Escuela Normal de Maestros presentaron un magnífico festival rítmico en los salones del citado plantel.

El Centro Venezolano Americano celebró el 20º aniversario de su fundación con un interesante programa en el cual intervinieron el Dr. Frank P. Corrigan, Embajador de los Estados Unidos, la fina pianista Gloria Rodríguez Vicentini y Margot Boulton de Bottome.

El novelista Julián Padrón leyó algunas páginas sobre Luis Enrique Marmol en la Peña Literaria.

El Cuerpo de Baile del Liceo Andrés Bello hizo su primera presentación en el Teatro Municipal. Los jóvenes artistas obtuvieron un rotundo éxito.

En la Peña Literaria fué bautizado el libro "Delta en la Soledad", del cual es autora la ensayista Lourdes Morales.

Quedó inaugurada la exposición de los alumnos de la Escuela de Artes Plásticas y Artes Aplicadas. Como todos los años, la apertura de estos salones estuvo muy concurrida. La obra de los jóvenes artistas ha despertado vivos comentarios.

En el Teatro Municipal, y bajo el patrocinio del MEN, se efectuó el Séptimo Concierto de la Orquesta Sinfónica Venezuela, bajo la dirección del maestro Vicente Emilio Sojo. En el programa figuraba el poema Sinfónico de Ezequiel Castellanos, ejecutado por segunda vez en esta ocasión.

El periodista chileno Daniel del Solar, redactor de Life y Times, disertó en la Asociación de Escritores Venezolanos sobre el periodismo norteamericano.

La soprano Carmen Soler y Alfonso Ortiz Tirado cantaron para los recluidos en el Hospital Municipal de Niños. El generoso gesto de estos artistas llenó de alegría a los hospitalizados.

En la Sociedad Bolivariana habló el Dr. Walter Aldor sobre el Cooperativismo Internacional.

José Bergamín dictó su última conferencia en el Centro Venezolano Americano, refiriéndose a la obra de Unamuno y de Manuel Machado. El distinguido escritor español estuvo rodeado de la admiración de los venezolanos.

Debutó en el Teatro Municipal la pianista venezolana Gloria Rodríguez Vicentini. La aplaudida artista demostró singular dominio en la ejecución de los maestros europeos. La crítica aplaudió calorosamente la presentación de esta distinguida intérprete.

# TERESA DE LA PARRA

POR JUAN RAMÓN JIMÉNEZ

No has muerto, no.

Renaces,  
con las rosas, en cada primavera.  
Como la vida tienes tus hojas secas:  
Tienes tu nieve como  
la vida...

J. R. J.

**S**OLO vi una vez a Teresa de la Parra. Vino muy abrigada en pieles, exhalando tibiaza retinida; con los ojos azules, grises, verdes brillán-donos transparentemente dulzura y si-

nura. Estaba ¿cómo decirlo? "delicada". Su voz envuelta con seda habla-ba, cerca o lejos, desde la muerte.

Luego se fué al Sanatorio de la Fuenfría, Guadarrama. Desde allí nos mandó su libro *Las Memorias de Mamá Blanca*. Y cuando acabé de leerlo, yo le mandé un libro mío con unas pa-la-bras sinceras. Pensemos muchas veces ir a verla, no llegó ni la hora. Pero yo creía que aquella muerte que hablaba por su vaga voz iba a quedarse en esos desvanes del ser donde todos tememos todos tanto muerte, tanto muerto; que las islas mejores de su cuerpo resistirían indefinidamente el asedio de los venenos peores del río de su sangre. No ha sido así. Venció lo grande bello lo venenoso feo y pequeño, como ocurre tantas veces en la vida. Y hoy leo (en *El Sol*) la triste-mente segura noticia de su muerte callada.

Teresa de la Parra, venezolana de origen español (valenciano y vasco), nos deja escrita en claro español su voz verdadera. En su expresión poé-tica narrativa se funden lo lírico y lo irónico en una delicada y graciosa lengua natural, suelta airosoamente toda traba; uno de esos encantadores españoles que han quedado en tales ciudades de América, como capitales de provincia de España, paraisos grandes del otro lado del mar, en cuyo color, cuyas horas, cuyos seres yo he soñado desde niño tal vez más que en los de estos mismos paraisos de la Junta España. Me pareció que Teresa de la Parra venía a "su" España de "mi" España, de una España recordada, querida y deseada. Seguramente yo lo había conocido, soñando en algún rin-

cón del Paraíso inmenso español, y go-cé oyéndola hablar su lengua fluida, mi lengua una hora del tiempo relati-vo (aquella hora que pasó seguramente también a nuestro lado, tan suave, tan agradable, tan sencilla) como se goza oyendo a una antigua amiga inolvidable.

Nos ha contado Lydia Cabrera que, la madrugada antes de morir Teresa de la Parra, estando Lydia velándola, hizo un poco de café. Y le preguntó si no quería probar un poquito. Teresa de la Parra (yo, recordando su voz, me imagino bien su acento de aquel instante) le contestó: "Yo comeré una poquita de tierra".... Si, todos tememos que comer esa poquita de tierra antes de morir y no sabremos nunca, vivos, de dónde será, dónde estará es-perándonos mezclada en el aire esa poquita de tierra que comeremos, aperitivo de la gran comida, la tierra que ya, hasta hacemos tierra misma, no nos faltarán nunca al lado de nues-tra boca.

Teresa de la Parra, blanca pasajera fugaz; no sé si me has oido, que todos tememos como tú, que comer esa po-quita de tierra, que para tí he sido español. Tú que te quedas ahora con nosotros españoles. Aquí tus momen-to fueron duda días, tus días meses, tus meses años. No has vivido "me-nos". Tuviste el poder de anchar lo breve, de hacer constante la mirada, presente la voz; de envolver, de per-dujar. No estás muerta aquí, femenina presencia viva todavía de una tar-de. Estás delenlada, retenida por el centro de la tierra madre de España, que te había oido hablar, buena y len-gua, con voz de ella, en su alto aire.

# ORINOCO

TERCERO DE SUR AMERICA  
Y QUINTO DEL NUEVO MUNDO

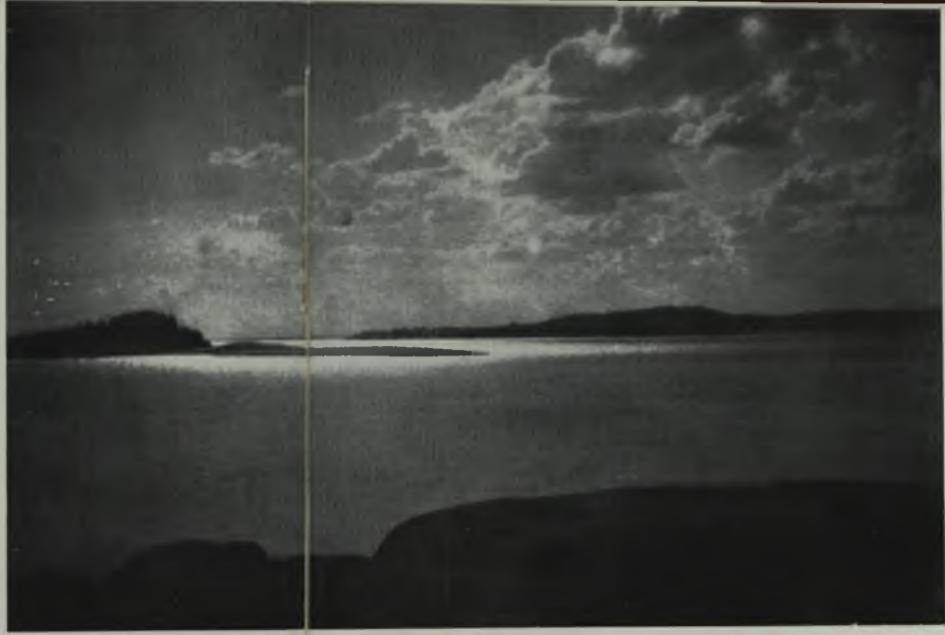
CAMINO DE CONQUISTADORES  
Y DE FILIBUSTEROS  
LA PUERTA DE EL DORADO



PALABRAS tumultuosas, asesinas y dramáticas impregnan de misterio y lejanía los relatos que, sobre el Orinoco y las imponentes riquezas de Guyana, corren por Europa entre los siglos XVI y XVIII, cuando conquistadores y aventureros regresan para dar constancia de sus violentas incursiones por selvas embarañadas, mofatadas y caudalosas de la Tierra Firme.

La sangrienta conquista de las aguas del Orinoco se inicia con el arribo de Diego de Ordaz, un castellano de arrío y ambición desmedida, el primer blanco que recorre su curso después de haber sido descubierto, hacia 1530, por Vicente Yáñez Pinzón. El indio, perplejo en su animosidad primordial, contempla silenciosamente el rumbo de las canibalas y bergantines impulsados por el sofocante viento del trópico. Comovido, sin suspicacias, poco a poco surge de la fronda tupida hasta las playas, gritando en lenguaje agreste su asombro, mientras los castellanos fatigados desembocaren entre un ruido de armaduras, cascos y alabardas. Renovadas las fuerzas perdidas en la agotadora navegación, no se contentarán los vecinos llegados con despojar a los indígenas de su vivencia, sino que pretendan la conquista de la tierra firme. De modo similar, pero con más desproporcionalmente deseados, y hasta su colaboración obligada en las labores de desmonte y en la construcción de establecimientos, precipitando de esta manera la desdarradera contienda que marcha con sangre de las dos raras las márgenes del Orinoco, durante más de trescientos años.

El río despierta y activa el tráfico fluvial al comienzo del siglo XVII. Los piratas holandeses, portugueses y franceses, así como los ingleses, se apoderan de las aguas del Orinoco, dominan la costa y la boca del río. Los holandeses, los más activos, establecen en la boca del Orinoco una colonia que se convierte en la capital de la Guayana holandesa. Los ingleses, que tienen más actividad en el Pacífico, establecen en el Orinoco una serie de fortalezas y asentamientos. Al principio vienen en barcos, luego con veleros, remontando el Orinoco con sus ríos tributarios.



La confusión entrerada de lucha a palmas por el invadido se torna desde ese mismo momento en calma, para seguir la presencia de los audaces aventureños cuando retornan de su penoso viaje hasta el Meta. Desde la borda de sus navíos, en cuyas bodegas vacan prisioneros y hacenlos muertos indios, los expedicionarios contemplan con indiferencia las chozas destruidas por ellos mismos, sin dejar rastro de vida. Se detienen en la bifurcación del Caroní con el Orinoco, extenuados y calenturiantes, desesperados por escapar de las garras de la selva. En medio de su exasperación, al tocar las costas de Cabagua, la solidadesca se subleva para denunciar a Ordaz ante el Justicia Mayor Matienzo, quien lo conduce personalmente hasta Santo Domingo para ser juzgado por despóta.

Desde entonces no cesan de atravesar el Orinoco numerosas expediciones, las unas, de simples filibusteros; las otras, de conquistadores encomendados para dominar sus márgenes. No tarda en arrisgarse la fábula de El Dorado, por complicadas señales dadas por los aborigenes, cuyo horizonte de vida histórica se obscurece cada vez que una ola de un vagabundo lleva las aguas del Orinoco a las llanuras de Dorado. Es el objetivo que, a sueldo de cuantos recorren la cataduosa vía: Bopafelés, franceses, holandeses, ingleses, todos buscan ansiosamente la ciudad resplandeciente, la ciudad de las cuádruples de oro, a la orilla de un fabuloso lago. Como los indios soñaban hacia el sur, hacia el corazón de los selvas milenarios, los europeos se abren paso entre el bosque,

delineantes de colicia, viendo hasta en el simple resplandor del cielo la ceremonia del maravilloso país, dispersándose ca la soledad salvo, sin embargo, multitud exhaustos en la noche.

Muy pocas nubes levantan los conquistadores españoles, domelados por el temor a los ataques de los indios, con quienes establecen muy poco contacto, y a los más feroces aún de los piratas que día a día se encachoran en la región. Con el nombre de Santo Tomás de Guyana, el castellano Antonio de Herrio levanta un fuerte unas siete leguas más abajo del Caroní. De Santo Tomás zarpa para España una comisión encabezada por Domingo de Ibarra, con a solucionar pobladores y auxilios para la naciente población. En ese intermedio, arriba a San José de Oruña (Trinidad), uno de los más terribles filibusteros de la época, Walter Raleigh, quien incendia la población de la isla y después se interna en el Orinoco, en pos de El Dorado, sin poder retardar su carcelerísica ansiedad. Al hallarse en Inglaterra, después de una desastrosa incursión, escribe un desconcertante volumen sobre las riquezas de Guyana, sin negar la posibilidad de la existencia de El Dorado. Cuando Ibarra llega a Santo Tomás, con su expedición en busca de El Dorado, víctima de malos auspicios, se le ocurre a Antonio de Herrio, quien honbívamente domina el embalse de El Dorado, despedir a trescientos hombres de las vecinas llegadas, vía el Caroni, tras el rastro nublante de El Dorado. Individuos descoyocados de la expediente e intrincada región, todavía sin

repónerse del violento viaje, son atacados furiosamente por los indios al internarse en la selva, siendo ultimados casi todos.

Años después, cuando la población se halla postrada por el hambre, los males tropicales y la desesperanza, Santo Tomás es atacada por el inglés Lorenzo Keymes en compañía del hijo de Walter Raleigh, quien convalece de graves heridas en San José de Oruña, recibidas en otro asalto a la población. Santo Tomás de Guayana es incendiada de nuevo. En la desesperante refriega, cae sin vida el hijo de Walter Raleigh, compañero de Keymes y tan arriesgado como su padre.

Desolado y en ruinas permanece durante mucho tiempo el fuerte de Santo Tomás. Restos de los desgraciados habitantes vuelven hacia el corazón selvático de la región, temblorosos y tristes ante la continua amenaza de las fieras, el hambre, el delirio. Sólo el Orinoco, impávido y rumoroso, lame los flancos de la colina donde la hierba crece entre la molicie del establecimiento.

Desde Nueva Granada, Fernando de Berrio parte en 1619 hacia el fuerte destruido, comisionado por la Audiencia de Santa Fe para levantarla y asumir su gobernación. El mismo Orinoco, años después, es la puerta por donde entran arrogantes aventureros, como el holandés Adrián Janson y el inglés Waterhouse. El progreso del establecimiento se estanca con estos nuevos ataques y en 1762, cuando José Solano regresa a España con la expedición científica que recorre el territorio de Guyana, levantando hatos, pueblos y fuertes, sólo rostros demacrados asoman en la abrupta colina.

Solano se encuentra profundamente impresionado por la exuberante naturaleza de Guayana. En presencia de Carlos III, alaba las tupidas riberas del Orinoco, la flora viva y fragante, la dulzura de los frutos, el caudal de los ríos y los cambiantes paisajes, para luego exponer la conveniencia de trasladar Santo Tomás de Guayana a una encapada colina, situado frente a la parte más angosta del Orinoco, donde puede fortificarse una ciudad para preservar a sus moradores de las ambiciones de los aventureros. De acuerdo con la información de Solano, el rey dispone la mudanza de Santo Tomás al sitio donde se levanta desde 1764, denominada entonces Angostura y, más tarde, Ciudad Bolívar.

MUY PRONTO EL ORINOCO se puebla de embarcaciones que conducen gente de dentro y fuera del país, no en busca de El Dorado, esfumado en el desasosiego y los sacrificios de sus frustrados conquistadores, sino alentada por la posibilidad de establecerse en un lugar tranquilo y hermoso, donde reposar su ansiedad humana y espiritual. Mientras la ciudad crece bajo el mandato del infatigable gobernador Manuel Centurión, el colonizador aprende a dominar, en frágiles embarcaciones, como el indio, el fragor del río; a transformar su torrentel curso en medio de progreso para la vida regional. Por el Orinoco se alejan los barcos cargados de olorosos frutos, plumajes, pieles, pájaros disecados, maderas y cueros, cuando Centurión establece comercio directo con España. Hacia 1890, con la intensificación del comercio de importación y exportación, numerosas lanchas, goletas y balsas entran y salen continuamente de Angostura. Sin embargo, la libre navegación sufre un gran menoscabo cuando, llegado el nuevo siglo, los realistas se ensañorean en el Orinoco para monopolizar todo el tráfico. Hasta el arribo de los patriotas, después del triunfo de San Félix, en 1817, el Orinoco está sometido a la dictadura de los sucesivos españoles que gobernan la provincia. Un año después del triunfo de San Félix, un buque a vapor atravesó por primera vez las caudalosas aguas, en el cual viajó el Gobernador de Trinidad. A fines de la centuria, la C. A. Venezolana de Navegación inaugura un tráfico semanal entre Ciudad Bolívar y la isla, el cual se mantiene hasta ahora, pese a los peligrosos escollos que, en verano, prácticamente hacen imposible la navegación. Buques de diferente arboladura y calado surcan el Orinoco, procedentes de los Estados Unidos, movimiento este que imprime más importancia a la comunicación fluvial, pero que decrece progresivamente en los últimos años, por los mismos riesgos naturales del río.

La longitud del Orinoco alcanza unos 1.800 kilómetros. Nace en las sierras Parima y Uriturán, en la umbria frontera del Brasil, desde donde avanza en declive hasta el raudal de Guaharibos, para luego expandirse violentamente, pasando por el Caño Casiquiare, hasta los innumerables raudales de Atures y Maipores, para proseguir hacia el corazón de la región. Humboldt, en compañía de Bonpland, estudió las características del Orinoco, pero no tuvo oportunidad de determinar su nacimiento, envuelto entonces en primitivas leyendas. Hasta la llegada de Robert Schomburgk no se sabía a ciencia cierta la ubicación de las fuentes del río. En su curso hasta el mar, donde desemboca por un vasto delta de 17 bocas, recibe el Orinoco unos 436 ríos y más de 2.000 riachuelos, los cuales aumentan considerable y torrecuadruplican su caudal en temporadas de invierno. El gran raudal tributario del Apure, cuyas aguas se vierten indias con prodigiosa fuerza.

EN LOS RAUDALES de Atures, la anchura del Orinoco presenta unos 90 metros, pero frente al Apure aumenta su cauce en 4 kilómetros, mientras que en el paso de Ciudad Bolívar, se reduce a unos 800 metros. En cambio, al cruzar por Barrancas, tiene unos 22 kilómetros; es la parte más ancha. Sólo 1.670 kilómetros son navegables; es decir, a partir de los raudales de Atures, donde las aguas se rompen contra piedras, en cascadas y remolinos furiosos.

El Orinoco recibe afluentes de los llanos, montañas y bosques de Colombia, del Territorio Amazonas y de los Estados Bolívar, Apure, Guárico, Anzoátegui y Monagas, mientras que por el Caño Casiquiare, limpia y hermosa vía natural, sus nascientes aguas se escapan en considerable volumen hasta el Río Negro, para unirse a las del Amazonas.

Uriapariá fué el primer nombre escuchado por los conquistadores castellanos entre los indígenas para designar las turbulentas aguas, desde su desembocadura hasta su confluencia con el Caroní. Con esta voz se distinguía una tribu, quizás la más populosa y floreciente de los márgenes asaltadas por los conquistadores, situada por muchos historiadores en el mismo lugar donde se halla el pueblo de Barrancas. Parece que todas las tribus ribereñas designaban el río de acuerdo con la extensión de sus propios dominios, pues a partir de la confluencia con el Caroní, justamente hasta donde la corriente era llamada Uriapariú, empezaba a escucharse en boca de los indígenas la voz Orinoco, de la cual se deriva Orinoco. En los raudales de Atures oyeron los españoles la denominación Barraún, y más allá, Basáus, Paráus, Parima y otras.

La hidrografía del Orinoco divide la gran vía fluvial en dos partes: Alto Orinoco, desde su nacimiento hasta los raudales de Atures, y Bajo Orinoco, desde ese punto hasta su desembocadura. Por cierto que en el Bajo Orinoco se encuentran las tierras más productivas de la región, sobre todo en los alrededores de Caicara, La Urbana, Moilaco y a la entrada del delta, en el Territorio Delta Amacuro, mientras que el Alto Orinoco pertenece a la zona típicamente selvática.

CARACTERÍSTICA DEL Bajo Orinoco es la riqueza de la pesca, a la cual se dedican los pueblos ubicados en sus orillas durante todo el año, y sobre todo cuando el río ha rebasado su cauce, después del invierno. La industrialización de la pesca en el Orinoco sería una fuente de progreso positivo para las poblaciones levantadas en sus márgenes.

Durante el verano, los grandes buques no pueden arribar hasta los puertos principales, debido a las descomunales formaciones y a los bancos de arena aflojados en el descenso de las aguas. Además de dificultar la navegación, esto comprobado que tales formaciones provocan el trágico desbordamiento de las aguas, amenaza que conmueve a todas las poblaciones de la región cuando las lluvias se desatan a fines de año. La canalización del Orinoco, tanto como su dragado, son obras que se han discutido durante muchos años, sin que todavía se haya llegado a una conclusión importante en este sentido. Algun día, Venezuela tendrá que realizar tan gigantesco empresto, pues el Orinoco es la única puerta de civilización para esa dilatada región que le circunda.



#### APUNTE DE MEDIANOCHE

La noche es un molino que pasa agua de luna  
moliendo sordamente la espiga del lucero.  
La voz se me hace entonces harina de dulzura  
 contenida en el vaso cristalino del sueño.

En la hornacina breve de mi pecho, desnuda  
reposa tu cabeza como un dios sin deseos.  
La brisa se descalza sobre el monte y se fuga.  
Aullidos de la sombra la siguen desde lejos.

Las copas de los árboles son ciudades en ruina.  
Y la luna es metálica nocturna golondrina  
que abre y cierra postigos entre la oscuridad.

Dos péndulos sangrientos, nublados dos corazones.  
La muerte los arrecha. La vida los expone.  
Dios cuenta los minutos desde la eternidad.



## LAS TRES NOVIAS DE GARCILASO

POR ANTONIO REYES

**F**LERIDA, así a secas, es suficiente para clasificar un alto temperamento de mujer. Un solo nombre y ello indica bastante. Señala una época; define un ambiente; caracteriza a una sociedad y logra que un poeta del más alto rango espiritual le rinda a su belleza el rico tesoro de todos sus madrigales; y con ellos sus más inspiradas rimas. Flérida, es uno de los tres grandes amores de Garcilaso y marca, una de las tres grandes reacciones líricas que tuviera el poeta. Famoso trunvirato femenino formado por Galatea, la novia de los años de la infancia, por Flérida la musa de la adolescencia, y por Elisa la avassalladora pasión del hombre maduro.

Galatea, es la ilusión y la devoción respetuosa. Flérida, el capricho, el frenesi en la vehemencia de los sentidos, el triunfo del empacho sexual. Elisa, el amor pausado, la armonía del sentimiento, la serenidad del corazón.

Al caso, tres estrofas escritas en su respectivo momento, y dirigidas a cada una de las damas preferidas, certifican, concretamente, las variaciones animáticas y temperamentales antes enunciadas.

Garcilaso, el niño Garcilasso que lleva en sus venas, mezcla de la sangre fiera y heroica de Guzmán, el de Tarifa, y en el latido el pulso de aquel procer poeta que se llamará Santillana, al ser acogido afectuosamente por el Emperador y trasladado luego al Alcázar de Toledo, encuentra en la referida "villa imperial", a una joven y muy bella, que le roba las primicias de sus líricos balbuceos y a la cual dice:

"Mi persona siempre fué  
y así será a toda hora  
servidor de una señora  
la cual yo nunca diré".

¿Quién era esa señora que tanto fascinara a Garcilaso? En el jardín o en el tornen, al descender gentil y nerviosa de la litera, o al montar en brioso y veloz polvo para concurrir a la aventura cincelística, Galatea, puede ser una rubia Murquesita de la Corte o hasta la misma Emperatriz, que al susurrar ternuras al oído del infantil poje logra forjar la base emocional del futuro hombre-poeta.

Pasan los años y el poeta pasa ahorr, por las más lujosas Cortes de Europa, sus exquisílices de hombre y de artista. El paje enlutado y melancólico de las grises tardes de los estepos toledanos o de los suaves amane�eres del Aranjuez evocativo, ya no siente que la expresión bucólica de Virgilio o el sentido sereno de la égloga de Horacio le dilata

las pupilas en un profundo amor por la naturaleza. El ambiente, es diferente, antagónico, en costumbre y contenido, de la primera jornada de su vida. Es un momento borgiano, renacentista. Es el cielo orgiástico en que priva el refinamiento de Alejandro VI y en el cual, se celebra la aparición del tumultuoso y denoedor Diario de Burkhardt y se comenta con prolífica de díalles el viaje de Benvento a París y los devaneos galantes de Madame d'Estampes en Fontainbleau. Un cielo naturalista, algo equivocado y muy voluptuoso, sutilmente analizado, para distraer los ojos de los grandes señores, por el erudito y palaciego bufón don Francesillo de Zúñiga. Garcilaso es el doncel galante que envuelve sus veinte y cuatro años cumplidos en una airosa y un tanto presuntuosa capa de "continuo" para avivar el eufórico de las Condesas, atraídas por los versos del sensible trovador. Garcilaso se ha delejado en ese pecaminoso escenario "deslumbrante de lux nupcial". En aquel escenario caleniurieno y erótico y sobre todo lo que no sabe a amor, Aventuras y caprichos; lenguideces y arrebatos; gracia y desplantes. Se ríman y conjugan todas las perversidades en un coro provocativo y sensual. Los "diarios" y las crónicas del siglo así lo recogen: la "donna altrui", la mujer de las complacencias individuales (hay que querer a uno sólo, pero no importa a quién), maravilla a muchos y arrabia a todos. La mujer ajena es la más atractiva, la que más fascina, en las encrucijadas de ese Olimpo candente. La misma tradición del Dante y Petrarca que en Beatriz o en Laura, lograran endiosar la perfección de la honestidad, son devoradas por las galanuras del Renacimiento en incendio que calcine los sentidos. Del apasionado idealismo que logra sanitizar la "Vita Nuova" o los "Sonetos" se ha pasado en un salto veloz a los refinados placeres que concibiera la concupiscencia del Aretino o de Benito. Y por ello, la Beatriz clásica termina por ser una coqueta y Laura por deleitarse al leer las inflamadas páginas del "Decamerón". Y allí, en ese "mundo" contradiectorio, frívola y bella, insinuante y injuriosa, aparece Flérida, divina por su hermosura y deshonesta por su incommensurable fragilidad. Los suspiros de Garcilaso por la regia Galatea se han trocado inesperadamente en murmullos galantes. La ternura se confunde con el deseo! Y entonces el poeta expresa:

"Flérida, para mí dulce y sabrosa  
más que la fruta del cercado ajeno,  
más blanca que la leche y más hermosa  
que el prado, por abril, de flores lleno".

Los encantos de Flérida han logrado subyugar todos los actividades intelectuales del poeta. En la celebrada biografía "Carlo Famoso", Luis Zapata asegura que Garcilaso no escondía nunca las preferencias por esa mujer. Una mujer sirena que pudo ser al mismo tiempo el modelo para un cuadro de "El Selvático", o una exaltada confidente del Cardenal Benito.

De nuevo se suceden algunos lustros. Garcilaso tiene más de cuarenta años y es un artista en posesión de los dulces miedos inherentes a la gloria. En pleno sazón espiritual, el poeta encuentra a Elisa. La obra del galante cantor —florilegio de humor— se enriquece de especial modulación y singular resonancia. En esta ocasión, por vez primera el poeta desea que su bien amada, ostente las gracias de su sexo, diluidas, en una intelectualidad perfectamente formada. Antiguamente, la posible cultura e inteligencia en la mujer se le antojaban secundarias; ahora, por el contrario, le resultaban fundamentales. A Elisa, le sorprende Garcilaso en la Catedral y posteriormente en la Biblioteca y en el Museo. Va siempre sola y todo lo comprende. Huele una flor, mira un cuadro, se arregla la cabellera y deja caer una carta, que es una cita redactada con impecable estilo. Es la "Desconocida", conocida literariamente, su silueta no trascibe la rápida agresión del relámpago, ni el atleteo de la paloma. Garcilaso, primer lírico que dejó escrito en sugerentes estrofas el eclipse emocional del "relámpago encarnado en la mujer" y el "vuelo de la paloma torturada por el amor", siente, de manera imprevista, el hechizo de la "dama remanso"; amor y ciencia en el corazón, en la mente y en los sentidos. Elisa, es la dama *azafata* de la Emperatriz, que se enorgullece con

el amor del hombre y se ufana con los laureles del poeta. Y a ella, en esa tercera etapa de su vida, Garcilaso le dice, en un instante de reciproca incomprendición:

"Según lo que en mí hacéis  
Culpa debe ser quereros  
Mas allá lo pagareis  
de no saber conoceros  
por mal que me conocéis".

Amores de Garcilaso! Tres nombres, tres estados de alma y tres grandes momentos en la agitada existencia de un poeta de altas ejecutorias. Un poeta que en tres mujeres intenta y logra tres trascendentales definiciones: el tipo de mujer —burilado— que encierra la ingenuidad y el sentimiento alado de la ponderación. Después la silueta —cincelada— de la pasión voluptuosa y el desdén enervante. Y por último —plasmado en el entendimiento— la dama; no la mujer "espircho", que piensa, se recrea en los besos, y hace meditar en los "arcanos" del afecto y la consecuencia.

Mas, entre ellas, entre esas tres "deidades" humanas, hubo también una que en un objeto de uso corriente, cifró el arrobo —extraña preferencia— de muchas horas de la vida. Fue Flérida! Aquella Flérida, a quien un poeta renacentista, llamó la "dama del abanico". Aquella Flérida, voluble y atractiva, incapaz de hacer vibrar el corazón, pero capaz de hacer sonar el laúd. Flérida, la mujer de una ardor, de un año o de un minuto. La mujer que se insinúa y la que inquieta; la que promete y la que fácilmente se entrega. La silueta "relámpago" definida, magistralmente, en las más vibrantes estrofas. Flérida, la ilusión y la fragilidad en una sola pieza, linda como una dama de Pontoja, encerrado el cuerpo en un "justillo" de encajes holandeses, conjugado de perlas el cabello castaño, y luciendo un immense abanico en la mano derecha. Sortilegio del garbo y ligereza pecadora en las caricias. Abanico y mujer, ambos flexibles y ambos dueños del "acariciante" temblor de la brisa!

Al caso, en la Elegía III, Tirreno habla también del abanico que "nunca cae de las manos pulidas de Flérida". Un abanico, en ocasiones veneziano, y en otras circunstancias persa o egipcio! Un abanico como símbolo de su vida: insinuante y desconcertante! Un abanico para simular que se esconde —cuando no puede aparecer— el rubor que suele alumbrar la pureza de algunos rostros.

En las "Canciones y Sonetos", cruza la figura elegante, envidiosa de un abanico que ha visto sujeto al pecho, en una esmullida miniatura que copiara la hermosura de una Reina Castellana. Pero ese abanico, Flérida no logra nunca poseerlo. Sin embargo, luego, en un extraño delirio de grandeza, obtiene otro con un valor más firme y permanente. Un abanico de seda, pobre en la confección material, pero glorioso e inmortal en el significado: un abanico, en el cual, escrito con letra de breviario, aparece un perfumeado madrigal, y ese madrigal está suscrito por la mano galante de Garcilaso, el lírico insuperable de aquel siglo!





# SANTA ROSA DE AGUA

UNO de los más pintorescos alegorías de la ciudad de Maracaibo es la pequeña población de Sta. Rosa de Agua.

El determinativo "de agua" con que se distingue a la simpática y casi minúscula población parece indicar como si el líquido y transparente elemento fuera la materia de la cual estuviera construida la población, y como si el alma del poblado fuera suave y dúctil como el agua. Es característico ese determinativo peculiar ya que son muchas las poblaciones riberas que están tocadas del agua y de la belleza del lago.... Pero esta pequeña Santa Rosa de Agua parece recabor para todo el prestigio acuático, indicando

como si el elemento material y espiritual de que está hecha sea el agua con sus cambiantes, con su profunda belleza y con el ilimitado varién de

gran parte de los habitaciones surgen del agua y se comunican entre sí por frágiles puentes de tablas. Parece como si una inmóvil flota hubiera encallado definitivamente, renunciando a la aventura de las tempestades y de los horizontes, prefiriendo sunar la suave brisa riberuña u la alegría de las voces infantiles de la pequeña población flotante.

En la serenidad de los atardeceres, sobre el agua tranquila del lago teñida de naranja por las posteras lu-

ces del crepúsculo, se miran como asustadas las casitas deslizadas y, en el indeciso esplendor de la tarde, singen las ruinas de una vieja ciudad de leyenda.

Ante esta pequeña población lacustra, surge del recuerdo y de la historia, con la misma ingenuidad con que nace la flotante población de la estupenda esmeralda del lago, el iluminado recuerdo de Alonso de Ojeda y de los hombres del Gran Almirante, en cuyas alborotadas mentes surgió espontánea la comparación con la soberbia Venecia, con la cual hay la similitud, si no en el fastigio de los mármoles, si en la común originalidad de las habitaciones y en la esplendente hermo-

sura de las aguas. De esta lírica comparación, humana en su gesto, universal para la historia, arranca el nombre de nuestra nacionalidad.

Los habitantes de Santa Rosa de Agua procuran los medios de subsistencia especialmente del agua, dedicándose a la pesca, a la extracción de arena del lago y a la preparación de la fibra del mangle rojo con la cual las mujeres del poblado tejen las hermosas cestas de paja tan conocidas y apreciadas en Maracaibo. La fabricación de esas cestas constituye una verdadera industria doméstica. El mangle rojo de donde proviene esta fibra, es un arbusto de la familia de las rizofóreas del cual cuelgan renuevos que se hunden en el lago a manera de raíces acuáticas. Se descorazonan estos renuevos o bejucos y las fibras se pulen y pintan de vivos y variados colores. Con estas fibras se fabrican las diferentes cestas; el tiempo de su elaboración depende del tamaño. En las más grandes se gastan dos días, vendiéndolas después a precios que oscilan entre 10 y 12 bolívares cada una. Esta pequeña industria de clásico tipo doméstico es explotada por la madre de la familia, que, en el bohío, congrega a sus hijas, casadas y solteras, y a las nietas, para entrelazar primorosamente la paja del mangle y formar las tan útiles cestas y otros enseres de uso doméstico.

Hay en esta original población algunos pequeños negocios mercantiles, una escuela mixta para la parvada y, escondida como un nido entre los cocteleros, una iglesia cuya campana convoca a la fe y a la oración a estas almas sencillas y claras como las aguas del lago.

Nacida de la necesidad de defenderse del ataque de fieras e invasores, Santa Rosa de Agua, pueblo de construcción típicamente aborigen, nos recuerda los tiempos contradictorios de la Conquista, ercros de razas del cual nació un Nuevo Mundo para la Humanidad





## ORO VERDE DE VENEZUELA

D. BRAVO ANTICH

Técnico Agrícola.

Por circunstancias obvias, una gran mayoría de nuestra población rural desconoce los importantes beneficios que de la explotación de esta planta pueden derivarse. Y así que, por considerarla infecunda para todo cultivo, vastas zonas de nuestros campos permanecen inutilizadas y oportunas, cuando sus suelos ostentan características favorables al desarrollo del Sisal.

### HISTORIA

Autores responsables sostienen la opinión de que el sisal (*Agave sisalana*, familia *Amarillidaceae*) es producto de una mutación del henequén (*Agave fourcroydes*). El nombre de "sisal" es originado del Puerto de Sisal, Península de Yucatán, México. Y aunque es sabido que desde remotas épocas esta planta prosperaba silvestre en las Bahamas y América Central, los mexicanos la consideran originaria de su patria.

En lo que a Venezuela respecta, la introducción del sisal se efectuó por primera vez el 7 de Julio de 1913, por iniciativa de la Compañía Inglesa propietaria del Ferrocarril

Bolívar, que importó de Yucatán 30 sacos conteniendo

### VARIEDADES

A menudo sucede que personas no enteradas en la materia, confunden el sisal con algunas plantas de la misma familia, entre otras con el fique (*Furcraea macrophylla*); el henequén y la cocuiza (*Furcraea humboldtiana*). Sobre todo con esta última —"cocuiza brava"—, como comúnmente se le conoce en Venezuela — existe una confusión lamentable, ya que la generalidad de los ciudadanos y muchos agricultores de zonas donde no se cultiva el sisal, al oír mencionarlo responden despectivamente, pues creen que se trata de la "cocuiza brava", "carne de perro" en la mayoría de nuestros campos.

Por otra parte, entre el legítimo sisal y la "cocuiza brava" no puede existir similitud en el sentido industrial ni económico agrícola, ya que el primero tiene a toda hora y en todo país mercado seguro y provechoso, mientras que la segunda es desdeseñada económicamente, ya que su elaboración para convertirla en producto cotizable es costosísima y la fibra que produce es sumamente liviana, de mal aspecto y muy débil.

En algunas zonas de Venezuela también se conoce la coquiza brava con el nombre de "maguey", silvestre siempre y sin que de ella se obtenga ninguna utilidad, a no ser el varjón que produce al florecer y que es utilizado para entechar ranchos o casas rústicas.

## SUELOS Y CLIMAS

El sisal prospera fácilmente en la generalidad de los suelos, pero su desarrollo es más normal cuando está plantado sobre superficies alcalinas; y desde el arcilloso tostado y duro hasta el franco arenoso abundante en materia orgánica, se obtienen satisfactorias condiciones fisiológicas para la planta y abundantes cosechas de fibra.

En terrenos accidentados y carentes de vegetación corórea, el sisal también puede ser utilizado con ventajas en un equilibrado y racional plan de repoblación forestal, que sirve de defensa contra la erosión. En esta clase de terrenos el sisal dura alrededor de 6 a 7 años para dar su primera cosecha en hojas o pencas.

En cuanto a climas, es un tanto exigente el sisal, pues requiere abundancia de sol y exclusión de vientos huracanados y fríos.

En cuanto al rendimiento en el peso de la fibra —que es lo que comercialmente importa— no son muy apropiados los climas templados o fríos, pues aunque la planta se desarrolla en mayores y más lozanas proporciones que en los climas tostados o cálidos, el peso de la madeja u de la fibra, en cambio, es inferior. Este es un fenómeno, por así decirlo, que sólo experimentándolo se puede creer.

Por lo tanto, desde el punto de vista económico, son más aconsejables los terrenos planos de clima cálido o semi-cálido, a las regiones altas y frías.

## PROPAGACION Y SEMILLAS

Factor de vital importancia para la explotación y cultivo del sisal lo constituye la selección de la semilla que ha de servir para la propagación.

Como dato comparativo haremos referencia al siguiente caso: Cuando en 1913 la Compañía Inglesa Propietaria del Ferrocarril Bolívar que hizo la introducción a Venezuela de los 30 sacos de semilla que ya habíamos en otro lugar de estas páginas, el material de propagación escogido fué de bulbillos, o sean, los "hijitos" que en su vástago floral produce toda planta de sisal al llegar a su último año de vida. La Compañía Inglesa a que nos referimos escogió para el cultivo del sisal las tierras denominadas "El Cuji", ubicadas al norte de Barquisimeto, en la carretera que conduce de esta ciudad a la de Duaca. Como punto previo, los ingleses formaron almácigos con los bulbillos traídos, y a los 2 meses de estarlos regando con regaderas de mano, das veces al día (mañana y tarde) hicieron el trasplante. Las tierras, pese a que no fueron debidamente aradas, respondieron con cosechas jamás igualadas en todo el Estado Lara, pues en la primera fase de la explotación de la hacienda "El Cuji", se llegó a obtener un promedio de 3.000 kilogramos de fibra por hectáreas, anuales.

Por tanto, aunque muchos consideran el bulbillo como material inadecuado para la siembra, nosotros, aunque no le reconocemos ventajas mayores sobre el hijo reproducido por rizomas, le asignamos, sin embargo, las siguientes cualidades:

1.—Son más fáciles de transportar, pues se pueden ensucar en grandes cantidades a un menor costo.

2. Tienen un poder germinativo más prolongado.

3.—Aunque las cosechas son más tardías en lo que al primer corte se refiere, tiene, no obstante, la cualidad la planta que es producida de bulbillos, de que da cosechas o cortes hasta los veinte años; esto es, un periodo vegetativo más prolongado que el "hijo" de la rizoma.

Aunque, repetimos, ambos sistemas de propagación (el de

bulbilllos y el de hijos de rizomas) nos parecen convenientes, creemos que utilizar "hijos" de rizomas de más de veinte centímetros no es una práctica aconsejable, por las razones siguientes: Primero: el hijo de 40 ó 60 centímetros arrancado en tierras que no han sido aradas y que por lo regular son compactas y escasujosas, como casi todas las que en Venezuela existen, cultivadas de sisal, está expuesto a que al ser arrancado pierda parte o toda su raíz, lo que lógicamente traerá el atrofiamiento en el crecimiento de la planta y a veces hasta la muerte. Segundo: es cierto que el hijo sembrado de 40 ó 60 centímetros da su primer corte a los dos años; pero no es menos cierto también que "magueya" más temprano, y por ende, deja de producir.

## S I E M B R A

Nunca es aconsejable sembrarla a una hectárea de terreno más de 2.500 plantas, o sea, practicar la siembra a una distancia de dos metros en todo sentido. Siempre el mejor sistema de siembra es el de tres bulbillos, ya que así las plantaciones toman mejor aireación y mejoran el aspecto general de la finca.

Práctica sumamente aconsejable, sobre todo en terrenos escasujos, es la de arar antes de sembrar la semilla, pues a más de que este sistema garantiza un mejor y más rápido desarrollo de la planta, se evita el brote de yerbas adventicias, que en terrenos "torzados" y no arados, son inevitables.

## C U L T I V O S

El sisal es muy poco exigente en cuanto al cultivo propiamente se refiere. Una plantación de sisal no precisa sino una limpia escarda en el transcurso de su primer año de vida y una limpia a "machete" por cada año de los que resta de vida. Factor importante es, empero, tratar de evitar siempre que el monte establecería seria competencia con el sisal, sobre todo en sus dos primeros años de existencia.

Otro aspecto que no debe descuidar un cultivador de sisal es que no resiste ninguna clase de sombra.

## R E C O L E C C I O N

Cumplidos que sean los primeros tres años de vida de la planta, es factible practicar un primer corte, siempre escogiendo sus hojas inferiores. La cosecha anual por unidad o mata es de 24 a 25 hojas o pencas, y todo dueño de finca sisalera debe velar porque no se practiquen cortes en demasia, pues ello trae el degeneramiento fisiológico de las plantaciones.



## INDUSTRIALIZACION

En cuanto a Venezuela respecta, la industrialización del sisal va en ascenso progresivo, pues ya cuenta la C. A. Fibro-Textil de Barquisimeto, y la C. A. Cordelera de Coracora. Además, agricultores progresistas y grandes cultivadores de sisal como el señor J. A. Tamayo Pérez, José Virgilio Jiménez, Hermanos Gasán, Nicolás Di Prisco y otros del Estado Lara, estudian la posibilidad de importar maquinarias modernas para industrializar su producción. Por otra parte, la pequeña industria doméstica ha sido sumamente beneficiada en el Estado Lara por consecuencia del sisal, ya que miles de familias de Quibor, Carorita, Tamaica y otros campos obtienen su sustento diario en la confección de chinchorros, hamacas, colitas y otras menudencias elaboradas con la fibra del sisal. No podemos, por un imperativo de justicia, pasar por alto en estas letras la labor munda, pero edificante, de los "hiladores" de mecate, esos rústicos hombres que con "tronquillos" mal confeccionados, elaboran en una jornada de ocho horas hasta dos quintales de mecate. El sisal debe ser considerado como el oro verde de Venezuela, y prueba de ello es que el 90% de la economía larense en la actualidad, es derivada de la planta.

## COOPERATIVAS SISALEDAS

Sin disponer de ayuda técnica, sin implementos de labranza, tesoneros hombres de trabajo han cultivado parcelas de sisal que les permite vivir independientemente y levantar sus familias con relativo desahogo.

Desde luego que al hablar de "pequeñas parcelas" no queremos que se interprete como si fuésemos partidarios del minifundio, polo opuesto del latifundio; pero ambos perjudiciables a la vida agro-social de la república.

Al hablar de moderadas parcelas, nos referimos a lotes que no bajen de 50 hectáreas, cantidad de tierra muy suficiente para que cualquier hombre laborioso viva cómodamente. Según cálculo que tenemos hecho, el costo total de cada parcela (de 50 hectáreas), hasta el día en que se practique un primer corte, es de Bs. 16.750.00. Ahora bien, los 50 hectáreas constarían de 125.000 matos, que producirían una cosecha anual promedia de 3.000.000 de hojas o pences, que desfibradas, aportarían 45.000 kilogramos de fibra seca y apalcada, que vendidos a Bs. 0.75 el kilogramo (precio actual) alcanzaría la suma de Bs. 33.750.00. Deduciendo el costo de producción (que es de Bs. 0.45 por kilogramo) o sea, 20.250.00 bolívares en total sobre las 50 hectáreas, obtendría el aparecer la suma de Bs. 13.500.00 libres al año, con lo cual, pregunto: ¿no vivirá una familia de nuestro medio rural?

## POLICULTIVO

Una de las características más aceptables conque cuenta el sisal como cultivo extensivo, es que deja para un agricultor inteligente la posibilidad de fomentar el policultivo. Por tanto, una finca de sisal no tiene por qué ser exclusivamente monocultura. Practicando la siembra como arriba la hemos señalado, queda al criterio del agricultor la diversificación de cultivos a emprender.

En Lara, por ejemplo, agricultores progresistas intercalan entre cada "calle" de sisal, un "hilo" de maíz y en la "pata", a cierto espacio relativo de tiempo, le siembran frijoles, garbanzos o algodón.

## ESPERANZAS

Es necesario fomentar el cooperativismo sisalero, o siquiera no permanecer en tradicional abandono hacia este cultivo, que es básico para la prosperidad del país. Venezuela importa anualmente centenares de toneladas de sacos y de cordeles, mientras nuestros campos permanecen yermos, durmiendo un sopor de agostín en el ancho y desolado territorio nacional.

## EVOCACION DE SAN ISIDRO LABRADOR

En aguasfuerte de Goya, conservado en la Biblioteca Nacional de Madrid, presenta a San Isidro Labrador en actitud beatífica, herido por el místico resplandor de los humildes, requeridos por Dios para ejemplificar en la tierra la pureza celestial. San Isidro Labrador dedicó todos sus esfuerzos al cultivo de las campañas madrileñas, como un halo de gracia a los ojos de sus enemigos. Manejando la yunta, regando la simiente, ensechando los frutos su beatitud se engrandecía en la devoción por Dios, quien personalmente lo ayudaba en las pesadas faenas agrícolas. Los pajarricos silvestres revoloteaban por encima de su cabeza, enviados por gracia divina hasta aquel hombrecillo silencioso, noble, filántropo, curvado como la mies de oro soñre el aire del otoño.

El culto por San Isidro Labrador es de arraigado entre los campesinos venezolanos con la pureza de su vida fresca y dulce. Los hombres del campo encontraron en el corazón de este segador del trigo de las alturas eternas, terreno firme para arrojar la semilla de su sentimiento de adoración. En todos los rincones venezolanos y, especialmente en la cordillera andina, en los pueblecitos levantados en los fragantes valles y en los flancos de colinas y montañas, el recuerdo de San Isidro Labrador florece por el mes de Mayo, con toda la emoción que puede imprimirle el espíritu franco de la gente de tierra adentro.

Esta evocación del espíritu rural, enraizada como planta siempre cargada de flores en el hombre de montaña o valle, se ha hecho tradicional desde lejanos tiempos de conquista, por voz de los españoles, amparados en los milagros de la cruz para calegarizar las tribus de donde arranca toda la existencia americana.

Los frescos aires de Mayo preparan el ánimo de los campesinos venezolanos para la festividad, entre cánticos, oraciones y arcos primaverales, consagrada al patrón de la labranza criolla. Por cierto que en Roconó, un pintoresco recodo de la agricultura del país, la reminiscencia religiosa del prodigioso labriego es motivo de Júlibo solemne entre hombres, mujeres, viejos y niños campesinos, quienes en romería obligada y rumorosa emprenden al amanecer la travesía hasta la ciudad, llegando el 15 del mes, día del santo. Cientos de yuntas de bueyes llenas de ramas y flores, preceden al campesinado que luce galas domingueras y amplios sombreros de cogollo. Sobre las astas de los animales, los agricultores colocan los más jocundos frutos de sus tierras obtenidas en la recolección. Llegados a la ciudad, todos se dirigen al templo de alborozadas campanas para rezar ante la imagen iluminada delogreño patrón.

Cuando el oficio religioso ha terminado, el párroco se dirige a la carrovana estacionada frente al templo para bendecir los frutos, las simientes y el ganado, acompañado por la emoción de los labradores. Inmediatamente después se realiza una procesión por todo el pueblo, en la cual toman parte, precedidos por un jocarandoso conjunto de músicos que ejecuta aires regionales, muchachas portando estandartes de alegrías leyendas y lodos los campesinos con sus yuntas adornadas. El espectáculo más conmovenedor de la fiesta representa un arado sostenido por una figura alada, de ejecución límpia, como reminiscencia del angel mandado por Dios para alegría y ayudar a San Isidro en momentos de aflicción y consuelo.

Al concluir la procesión, precisamente frente a la iglesia de donde partiera, todos los campesinos ofrecían al patrón los frutos, flores y ramas transportados en las yuntas. Al atardecer, de las casas donde se arremansan los agricultores, brotan la gracia y el color de las coplas, impregnadas de la fuerza emocional de los hombres que cultivan el suelo bajo la inspiración de un claro labriego que ganó los campos celestiales por su paciencia y por su humildad.

# DEL PETROLEO



**CONSTRUCCION DE UNA CIUDAD Y UNA REFINERIA.**— Una ciudad para 30.000 personas y una refinería para 60.000 barriles de petróleo crudo, serán construidas por la Creole Petroleum Corporation. Hasta ahora ha sido preferido el Estado Falcón para realizar este gigantesco proyecto de urbanización industrial, en el cual habrán 12.000 residencias a edificarse en 22 meses, trabajo sin precedentes en la historia de la industria petrolera y que por vez primera se realiza en América del Sur.

Para que las construcciones respondan a las condiciones que imponen clima y costumbres, la Compañía trajo de los Estados Unidos a los Ingenieros Lewis Skidmore, Maurice Rojival, Lathorp Douglas, Robert Mac Laughlin y Morgan Walker, representantes de importantes consorcios americanos de construcción, entre los cuales figura el que construyera en Tennessee la ciudad y la fábrica para la bomba atómica, levantadas en dos años. Los trabajos de construcción de la ciudad y la refinería comenzarán pronto, y la primera tendrá abastos, cines, hospital, acueductos, tiendas y almacenes, y en general todas las comodidades necesarias para la vida moderna.

La construcción de una ciudad completa en un sitio prácticamente despoblado, será para la colectividad de beneficios que no es necesario comentar, por cuanto que a su alrededor nacerán industrias y sembrados, y se harán carreteras para comunicarla con otros centros poblados del país, todo ello en beneficio de la economía nacional.



**AUMENTAN LOS TRABAJADORES DEL PETROLEO.**— En un lapso de tres años, el número de trabajadores de la industria petrolera venezolana ha aumentado casi en un ciento por ciento. Ello se revela al comparar la cifra de 15.532 trabajadores empleados en la industria cuando finalizó el año 1942, con la de 30.291, correspondiente al número de empleados de toda la industria petrolera nacional para fines de 1945. Estas cifras es indudable que habrán de subir si se realiza el aumento de explotaciones esperado para el año en curso.

A causa de la ruptura de hostilidades de la Segunda Guerra Mundial, en 1939 se efectuó un descenso rápido en la industria petrolera, seguido de otro descenso durante el año 1941-1942, después que Norteamérica movilizó sus efectivos bélicos; pero ya para 1943 el total de empleados de las compañías petroleras que operaban en territorio venezolano mostraba un aumento, correspondiente a la intensificación de explotaciones, que sobrepasaba con mucho a las cifras de años anteriores a la guerra. La rápida expansión de la industria en estos tres últimos años, queda de relieve con el

aumento de 7.579 empleados, realizado durante el año próximo pasado.

He aquí las cifras que, desde el año 1939 hasta 1945, indican el número total de empleados de las compañías petroleras que operan en el país:

1939	.....	29.368
1940	.....	18.346
1941	.....	18.833
1942	.....	13.333
1943	.....	16.363
1944	.....	23.212
1945	.....	30.291



## DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS.

Para investigar y solucionar los problemas técnicos inherentes a la búsqueda y extracción de hidrocarburos, la Creole Petroleum Corporation acaba de inaugurar en Caracas su Departamento de Investigaciones Científicas, en cumplimiento del más vasto programa hasta la fecha emprendido por la Compañía en sus diversas concesiones petrolíferas.

Figurarán en el nuevo departamento un grupo de competentes especialistas, bajo la dirección del Ingeniero L. R. Hodell.

Como serán de mayor importancia inmediata los problemas de yacimientos petrolíferos, la Creole ha ordenado construir en Estados Unidos un aparato llamado "Analizador de Yacimientos Petrolíferos", originalmente concebido y ejecutado por el Dr. W. A. Bruce, del Departamento de Investigaciones de la Carter Oil Company en Oklahoma.

El aparato facilita notablemente la solución de diversos problemas, y será montado en los laboratorios de la Compañía en Caracas.



**PRIMERA PIEDRA PARA LA ESCUELA DE ENFERMERAS.**— La primera piedra para la construcción de la Escuela de Enfermeras de Maracaibo, fué colocada el primero del pasado mes. Distinguidos invitados presigieron la ceremonia y Felipe Hernández, Presidente del Estado, dijo cortas pero significativas palabras en las que hizo constar la importancia del acto.

Las compañías petroleras Creole Petroleum Corporation y Mero Grande Oil Company, donaron los terrenos donde será instalada la Escuela de Enfermeras de Maracaibo. Ambas empresas tienen concesiones de explotación petrolífera en el Estado Zulia, y su donación permite que pronto sea una bella realidad el magnífico proyecto educacional, y de las aulas salgan enfermeras graduadas a prestar servicios asistenciales a todo lo ancho de la tierra marabina.

Los arriesgados excursionistas se detienen en su recorrido para contemplar las raptuosas y sorprendentes formas de uno de los recintos de la cueva y preparar el ánimo para proseguir la interesante búsqueda

## LAS CUEVAS: MARAVILLAS DE LA NATURALEZA

POR EL PROF. J. M. CRUXENT

Miembro de la National Speleological Society de Washington; Director de la Sección de Arqueología del Museo de Ciencias Naturales, Caracas.

nejar a gran profundidad y admirar sus bellezas, con toda comodidad y seguridad.

En los Estados Unidos son numerosísimas las cuevas que están destinadas para el turismo, ofreciendo facilidades para su visita. Igualmente, en Bélgica, Francia, Inglaterra, España, Austria, Suiza, Alemania y otros países, hay mucha preocupación por la conservación de las cuevas, las que constituyen, además de un legítimo orgullo nacional, verdaderos motivos de riqueza económica por la atracción turística que representan para nacionales y extranjeros.

Como ejemplo, podemos citar, entre otras, las magníficas cuevas de Golbala, Montserrat y Mallorca, en España; las de St. Michael en Irlanda, y de Flórida y Goliad, en los Estados Unidos, y las de Ant en Bélgica. Todos son lugares que dan vida y riqueza a paisajes que posiblemente estarian, si no fuera por sus interesantes cuevas, totalmente ignorados.

En las fotografías que acompañan a este trabajo, pueden verse detalles de algunas modestas cuevas venezolanas, que además de haber dado interesante material científico, ofrecen, como puede apreciarse, bellísimos rincones que todavía la influencia de visitantes irresponsables no han podido destruir.

Algunas de esas oquedades quedan en lugares muy próximos a la capital y con muy poco gasto pueden organizarse para el turismo.

En este escrito no podemos dejar de mencionar la maravilla cueva venezolana, conocida mundialmente por *Cueva del Guácharo*, una de las maravillas del mundo, que sobrepasa todos los cálculos sobre sus posibilidades turísticas y que hoy se halla sin ninguna clase de protección. Es una obligación patriótica ocuparse de la protección y organización de dicha cueva, tesoro que debemos legar íntacto a la posteridad.

Tenemos especial interés en recordar aquí que Venezuela no tiene tan sólo esta famosa cueva. En nuestro país hay muchas otras, de las cuales hemos visitado ya más de una docena, que exploramos y estudiamos efectuando el levantamiento de planos y tomadas fotografías de los mismos.

Ahemos en ese particular hecho obtenido uno científico importante. Los geólogos, botánicos, zoólogos, arqueólogos y naturalistas, hablan en este mundo universitario constante matiz, queando apoyar valiosamente desempeñando su parte el mejor honorar de la humanidad, que tanto le debe a la ciencia.

Una interesante colección de material espeleológico se está formando en el Museo de Ciencias Naturales de Caracas, donde igualmente se organiza el Archivo Espeleológico Venezolano, con abundancia de datos e ilustraciones.

Protegiendo las cuevas, tornándolas en nuevas atracciones para el turismo en Venezuela, haremos auténtica obra de patria.

No hay nada que impresione tanto al espíritu como el ambiente del mundo subterráneo; allí es donde pueden contemplarse las más deslumbrantes maravillas de la naturaleza, sisiadas del ambiente que nosotros vemos a diario.

Los rincones ignotos, abismales, siempre han sido inspiradores de las fábulas más terroríficas y emocionantes, de los misterios más intrigantes, y han predisponido la mente de los genios sencillos a creer que aquellos áticos son morada de monstruos, de espíritus malignos, o bien, caníbales sin fin, cuyo tránsito está vedado a la curiosidad del hombre.

Recuerdo el viejo cuento, escrito posiblemente en el siglo pasado, que habla en una cueva peligrosa por los derrumbamientos, y que explora en los Pirineos Orientales, el cual anuncia:

Qui d'aquí passará  
La mort trovarà.  
(El que de aquí pase  
la muerte encontrará).

El hallazgo de semejante sentencia, pintada en letra negra sobre la vieja tabla, dentro de aquella cueva, enorme grieta formada por algún movimiento mecánico, donde se veían enormes peñas que manteníanse en suspensión y las mil fibras de encantamientos que estaban rodeando la historia de aquella cueva, hubieran sido un freno para detener a cualquier persona impresionable y no avispada en la espeleología (2).

Esta especie de respeto, o, mejor, miedo, que han infundido las cuevas, ha sido en algunos lugares defensa clínica para la conservación de sus fascinos naturales. Pero hoy, nuestra generación, particularmente los habitantes de las ciudades, poco creen en fábulas y, además, el escurcionismo y las facilidades de transporte hacen que cada día vaya siendo mayor el número de cuevas visitadas, cuyas bellas naturalezas, obra de milenarios, al mismo tiempo, desgraciadamente, son destruidas para siempre.

La conservación y protección de las cuevas se impone. Es disposición que debe tener todo gobierno. Venezuela posee abundantes y magníficas cuevas, cuya destrucción hoy que existir a toda costa, tanto por razones científicas, como turísticas y patrísticas. La visita de nacionales y extranjeros a nuestros grutas y cuevas accesibles, pronto lo hará increíble y las forzarán en vulgares lugares de atracción.

Muchos son los países que pueden vanagloriarse de tener intactas su gran número de cuevas, nos habremos podido salvar de su destrucción. Actualmente las protegen tanto los gobiernos como los particulares y muchas han sido pintadas de caníbales, puentes, instalaciones eléctricas, eliminando todo peligro para el visitante, que entonces puede pe-

2. Autor de la Cueva del Guácharo (Estado Miranda), de la cueva de la Piedra, en el Municipio del Guácharo, Miranda; autor de la cueva del Puma, en Ocumare del Tuy, Mérida; autor de la cueva de la Piedra, en el Municipio de San Juan, Miranda; autor de la cueva de la Piedra, en el Municipio de San Juan, Miranda.

Arriba: sorprendente efecto en la cueva de Agua Blanca (Estado Portuguesa). Abajo: preciosas estalactitas del Po, en La Guaira (Edo. Miranda), en formas de interesante formación.

# LA POESIA Y LA UNIVERSIDAD

POR GUILLERMO ALFREDO COOK



**L**A Universidad venezolana ha venido soportando un pesado clima, contrario a toda tentativa de poesía. Porque hablar en ella de arte significaba asomar un arma temerosa para todos los enemigos de la Reforma. Mas ahora, cuando la Reforma parece ser algo más que un propósito, creo que es llegada la hora de echar por los viejos claustros la palabra llena de emoción y belleza, la palabra que似乎 llenar con su aliento de nueva vida el alma universitaria.

No creo en una poesía universitaria, porque la poesía es universal y no está sujeta a divisiones, ni aun a modos; así, Juan Ramón Jiménez, en uno de sus libros, llegó a poner al lado de poesía estas dos palabras entre paréntesis: "(en verso)", más para ironizar contra los miopes que para explicar que hubiera una poesía en prosa. Hay, si, poetas universitarios, por cuanto son artistas que pertenecen a las filas estudiantiles y vienen a formar parte de la masa estudiantil. Siendo así, creo que a todo poeta universitario le inquieta una gran fuerza por desempeñarse en nuestra Alma Mater. Tarea artística y, por artística, social.

Creo que después que don Fernando de los Ríos, en su segunda conferencia, recalcó la necesidad de introducir la poesía en la Universidad, a nadie le quepa la menor duda sobre el gran papel que a nosotros los poetas universitarios nos toca desempeñar. ¿Es que todavía hay alguien que siga creyendo el cuento de hadas de que la poesía es un pasatiempo? Para demostrar lo contrario bastaría sólo con echar una ojeada a las célebres copias de Jorge Manrique con motivo de la muerte de su padre. ¿Es que puede ser un pasatiempo la poesía, cuando un hombre la utiliza para expresar los grandes dolores morales? Né, la poesía es algo muy serio. Bastaría leer a Bilke: "Los versos no son, como algunos creen, sentimientos (éstos se tienen demasiado pronto), son experiencias". Y a Walt Whitman: "Comarada, esto que tienes entre las manos no es un libro: quien vuelve sus páginas loca un hombre". Y al gran poeta norteamericano Archibald MacLeish: "Nadie más que los ignorantes disculpará pues, la importancia, aun la social, del arte de la poesía".

Si la cultura de un pueblo se mide por sus artistas, podemos decir que la cultura universitaria será más elevada cuanto más poesía en ella se cultive. Somos nosotros los llamados a hacer conocer la Universidad por medio del arte. Y no permitir nunca que haya abogados que puedan decir, como uno a quien conozco, que para qué se necesita los pintores cuando tenemos la fotografía. Bonita manera de emplear la máquina: para deshumanizar los eternos valores del hombre!

Digamos con MacLeish: "Ha pasado la hora de defender a la poesía. Todas las defensas se han escrito ya. Ha llegado la hora de los desafíos. Ha llegado la hora de desafiar paciente, jocosa e irónicamente a quienes nos dicen que la poesía ha muerto".

Existe actualmente en nuestra Universidad Central una gran cantidad de poetas. En todas las facultades se les encuentra, tal vez porque la poesía tampoco respeta vocaciones. Sin embargo, de manera general podemos decir que es la Facultad de Derecho la abanderada en el número de poetas. Y es que existe una razón muy sencilla: la carrera de Ciencias Políticas es la que mejor se compagina con el arte de la poesía.

Nosotros, en el deseo de dar una idea sobre la poesía universitaria, trataremos de estudiar en estas cortas líneas a los principales de los que con fervor la cultivan.

*Luis Pastori, poeta del amor* —Luis Pastori nació a la vida literaria venezolana con un libro emocionado en el cual se vislumbraba ya las cualidades innegables que adornan su alma de artista. "15 Poemas para una Mujer que tiene 15 Nombres" puso así su nota desbordante de bríoismo en el

bullicio de los claustros universitarios. En este libro, Luis Pastorí supo decir su nota emocionada y demostrar que en él bullía un auténtico poeta. Ahora, Pastorí, ya más depurado y maduro, ha lanzado a la publicidad un poemario bello por la intención y por la forma: "Poemas del Olvido", con prólogo de Andrés Eloy Blanco e ilustraciones de César Rengifo. Esta obra ha sido la única que hasta los momentos ha dado a la estampa las Ediciones "Fragua", y el hecho de haber alcanzado Mención Honrosa en el Concurso Municipal de Poesía ha cimentado el prestigio de la citada editorial.

Luis Pastorí vuelve en esta obra esa emoción que nace de la raíz misma del hombre, para dornos a gustar el equilibrado soneto en versos llenos de limpias metáforas y enigmáticas imágenes. En la voz de este poeta se esconde siempre algo inefable que permanece detrás de las palabras, como una aureola detrás de una panoplia luminosa.

**Tomás Alfaro Calatrava.**—En la poesía de Tomás Alfaro Calatrava tropezá el lector con reminiscencias de un depurado clasicismo puesto en verso moderno, elegante y sonoro. Tal lo revela su último libro "Octavillas de la Vigilia y de la Melancolía", libro en el cual flota un vaporoso aroma arrancado de las páginas perfumadas del Cantar de los Cantares. Alfaro sabe decir las cosas con sencillez nutrita de dulzura y de melancólicos acentos. Es el poeta que conta las cosas sencillas, los sucesos con entraña humana y el amor vaporoso como la niebla. Los aguafuertes están desterrados de su territorio poético, porque su amor se inclina más a las cosas pequeñas y tiernas, con vibración poética, que a los universos complicados.

Alfaro Calatrava es también el poeta de los romances con honda fibra española. Sabe arrancar sustancia humana de sus versos en el tono elevado de García Lorca y cala hondo la entraña emocionada de las cosas. En sus versos encuentra siempre el lector algo diferente que lo seduce y hace meditar. Alfaro pertenece a los poetas contemporáneos que han querido hacer de la poesía algo más que un micro y triste pasatiempo: porque Tomás Alfaro Calatrava obedece a la consigna que ordena darse todo en sangre y sueño.

**Benito Raúl Losada, soledad y angustia.**—Benito Raúl Losada se lanzó al difícil camino de la poesía con un libro de contenido nativista: "Casimba". Luego vino más seguro de sí, más compenetrado con la misión del poeta de nuestro tiempo, y nos dió a gustar su libro "Soledad y Angustia". Esta obra está integrada por tres partes bien definidas: "Angustia en la Soledad", constituida por sonetos; "Tripticos" y "Soledad en la Angustia". En estos últimos tiempos los poetas jóvenes se han dado a la ingente tarea de escribir sonetos. Por lo mismo que es esta una modalidad llena de dificultades y en la que no todos llegan a imponer su talento y habilidad, la mayoría fracasa en su tentativa. En Benito Raúl Losada notamos, sin embargo, un marcado esmero en trabajar bien cada verso para depurar el contenido brotado en el momento de la inspiración como torrente impuro cargado de aluvión. Eso no obsta para que si se nos pidiese nuestra opinión sobre lo mejor de la obra, diríamos que, a nuestro juicio, nos quedariamos con los "Tripticos". Es, en efecto, en ellos donde campa la ternura, unida a una fina nostalgia que echa sus redes en los lagos perdidos de la infancia. Allí hay un poeta auténtico. Es

en la infancia donde el poeta verdadero va a buscar el agua emocional para su sed de hombre. A un poeta se le puede tumbar el pulso en la arteria limpia y fresca de un poema nutritivo de su infancia. Por eso pensamos que es aquí donde Benito Raúl Losada nos ha dado su más alta sensibilidad servida en blandos algodones candorosos, traspasados de un fino bilo melancólico.

En la tercera estancia de su poesario es donde Losada nos da a beber el vino de la angustia, pero ésta no es una angustia vivida, hecha sangre en las entrañas. Su angustia es objetiva, nace más bien del dolor extraño, de la contemplación de las grandes calamidades. La angustia de Benito Raúl Losada es la que un hombre podría sentir ante unos caballos desbocados que se le fueran encima dejándolo en la duda de no saber hacia dónde correr en busca de refugio.

Tal este joven poeta, immense en la inquietud de nuestro tiempo, con una voz propia que cada día encuentra más el rumbo de la eterna poesía.

**Francisco Zapata Luigi.**—Francisco Zapata Luigi es el cantor de las arcadas universitarias. El poeta que se va por los claustros llenos de luz y de vida y va enlazando con su verso inquieto y pleno de agilidad metafórica el viejo sabor del alma universitaria. Zapata apenas nace a la poesía y su afán se irradié en un querer expresar lo esencialmente universitario. Su poesía se dice siempre al detalle estudiantil, a contar las cosas cuya boca muere el barro de lo emocional. Por eso su poesía se queda estancada en ese territorio juvenil y fresco del alma estudiantil. A medida que su voz vaya ensanchando sus resonancias Zapata Luigi puede ir conquistando un puesto de avanzada en la poesía venezolana.

**José Angel Ciliberto.**—José Angel Ciliberto es el poeta que todavía traía prendida en su alma la juvenil alegría del Liceo. Su voz no ha traspasado esa frontera divisoria entre la edad dorada de los lardos liceístas y las tremendas angustias de la hora. Ciliberto gusta de contar las cosas simples pero con entraña humana. Su poesía se detiene en el tono de claro tinte amoroso o en el oscuro dolor social que azota al hombre devorado de este siglo. Es el poeta que sabe vivir lejos de aisladas torres de marfil, el hombre que mezcla sus pasos con los pasos de la multitud y que cree firmemente en una poesía social, hundida en la entraña misma que mueve el destino de los hombres. Por eso, es un poeta del que hemos de esperar grandes cosas.

Esta es la poesía universitaria. La poesía que se nutre hoy en sueños juveniles para salir mañana al campo ciudadano con el espaldarazo de haber servido lo que hay de grande y profundo en la vida humana. Lejos de nosotros la prelación de haber convertido el tema en exhaustivo. Sólo nos ha guiado el propósito de citar algunos nombres —que no todos— para dar al lector una idea panorámica del gran movimiento poético que se palpa hoy en nuestro Primer Instituto Docente. Con el tiempo vendrá quien sepa hacer el recuento total y acabado del arte universitario de nuestros días.





Content  
Index

Traffic  
Safety

卷之三

### Three Step Process Model

Standard  
of proof

Page 1

1000

BRUNNEN

## Volume

1000 km

A. WILHELM

## ENSEÑANZA GRAFICA

A collision has taken place at the corner of one of the main streets in Cawnpore. An explosion has taken place at the corner of one of the main streets in Cawnpore.

The traffic engineer takes into view the drivers of the designated automobile types formerly other traffic drivers take into account the drivers of all designated automobile types. Therefore:

The following shows a simple and short approach to this, while the more refined documents, mentioned earlier, can be used.

Acceptable. The performance measure is a monthly report on the personnel and financial resources available to provide health care.

Passing on the aircraft across the street, a child runs to get home from his mother's hand to see the  
plane. He may also walk across and return, as children know  
to do. The father, no doubt, would say "It's all right".  
As pointed out to writers on dreams, one particularly specific  
determination can be made regarding parts mentioned  
in a dream.

The institutions must to discover the cause of the malaise, then seek from the students and parents their possible affectedness. This includes trying to determine who has or has not symptoms, their past health and studies and family members who might also be affected.

The scientists are a little worried about the collision, but do not believe we'll notice it greatly. The collision rate in different stages of flight and collision will not affect us in 10 to 15 miles.

The first name anywhere is planned, while a surname

10. *Leptostoma* *leptostomoides* (L.) Schrad.  
11. *Leptostoma* *leptostomoides* (L.) Schrad.  
12. *Leptostoma* *leptostomoides* (L.) Schrad.

At the same time the militia there is a box, a bicycile, and a handgun.

We will learn more about the need than the solution by reading business' newspapers. And we have more than the latest data the outsiders have.

